



# DVD- TALLENNUSLAITE KÄYTTÖOHJE

MALLI: DR165  
DR175

Ennen tämän tuotteen liitântää, käyttöä tai säätöjä lue tämä ohjekirja huolella läpi.



The Clear Choice In Digital Video™



**VAARA**  
SÄHKÖISKUN VAARA  
ÄLÄ AVAA

**VAROITUS:** ÄLÄ IRROTA KANTTA TAI TAKAKANTTA SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTÄMISEKSI. LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVISSA OLEVIA OSIA. VAIN KOULUTETTU HUOLTOHENKILÖSTÖ SAA TEHDÄ HUOLTOTYÖT.



Nuolisalama ja tasasivuinen kolmio varoittavat käyttäjää laitteen sisällä olevasta vaarallisesta jännitteestä ja sähköiskun vaarasta.



Huutomerkki ja tasasivuinen kolmio merkitsevät sitä, että käyttäjän on syytä perehtyä laitteen mukana toimitettujen ohjeiden johonkin kohtaan.

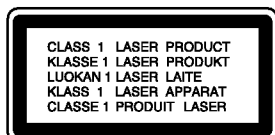
**VAROITUS:** ÄLÄ ALTISTA TÄTÄ LAITETTA SATEELLE TAI KOSTEUELLE. MUUTOIN VOI AIHEUTUA TULIPALON TAI SÄHKÖISKUN VAARA.

**VAARA:**

Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna tuote valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Kotelon aukot ovat tuuletusta varten ja varmistamaan tuotteen luotettava toiminta sekä suojaamaan sitä liialta kuumenemiselta.

Aukkoja ei saa koskaan tukkia sijoittamalla tuote vuoteelle, sohvalle, matolle tai muulle vastaavalla pinnalla. Tätä tuotetta ei saa uppoasentaa esimerkiksi kirjahyllyyn tai laitetelineeseen, ellei järjestetä riittävää tuuletusta tai asennusta tehdä valmistajan ohjeiden mukaisesti.



**VAARA:**

LUOKAN 2M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASESÄTEILYÄ AVATTAESSA LAITE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN SUORAAN TAI OPTISTEN LAITTEIDEN AVULLA.

**VAARA:**

Tämä tuote käyttää laserjärjestelmää.

Tuotteen oikean käytön varmistamiseksi lue käyttöohjekirja huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Jos laite tarvitsee huoltoa, ota yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen.

Asetusten muuttaminen ja ohjeidenvastainen käyttö voivat altistaa lasersäteelle.

Vältyäksesi lasersäteen kohdistumiselta suoraan itseesi älä yritä avata kotelo. Avattuna näkyvissä on lasersäteilyä. ÄLÄ KATSO SÄDETTÄ KOHTI.

**VAARA:** Älä sijoita vuotavia, roiskuvia tai nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita, laitteen päälle.

**VAROITUS koskien virtajohtoa**

**Useimmat laitteet suositellaan liitettäväksi omaan virtapiiriin;**

Se tarkoittaa yhtä pistorasia, joka syöttää virtaa ainoastaan kyseiseen laitteeseen, ja jossa ei ole muita pistorasioita tai haaraliittymiä.

Lue käyttöoppaan teknisten tietojen sivu ja varmista asiasta. Älä ylikuormita pistorasioita. Pistorasioiden ylikuormitus, löysät tai vaurioituneet pistorasiat, jatkojohdot, kuluneet ja rispaantuneet virtajohdot tai murtunut sähköjohdon eriste ovat vaaraksi. Mikä tahansa näistä saattaa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Tarkista säännöllisesti laitteen virtajohto, ja jos se näyttää vaurioituneelta tai heikentyneeltä, vedä pistoke irti pistorasiasta, älä jatka laitteen käyttöä, vaan vaihdata johto uuteen tarkalleen samanlaiseen osaan valtuutetussa huoltopisteessä.

Suojaa virtajohto fyysiseltä tai mekaaniselta väärinkäytöltä niin, ettei se kierry tai mene tiukalle mutkalle ja ettei sitä pistetä, jätetä puristuksiin oven väliin tai sen päälle astuta. Kohdista huomio erityisesti pistokkeisiin, pistorasioihin ja kohtaan, jossa virtajohto tulee ulos laitteesta.

Päävirta katkaistaan laitteesta vetämällä virtajohdon pistoke irti pistorasiasta. Varmista tuotetta asennettaessa, että virtajohdon pistokkeeseen pääsee helposti käsiksi.



**Vanhojen laitteiden hävittäminen**

1. Tämä merkki tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.
2. Kaikki elektroniset laitteet ovat ongelmajätettä, joten ne on toimitettava paikalliseen keräyspisteeseen.
3. Vanhan laitteen asianmukainen hävittäminen ehkäisee mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.
4. Lisätietoa vanhan laitteen hävittämisestä saat ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai myymälään, josta ostit laitteen.



**Tämä tuote on valmistettu vastaamaan EEC DIREKTIIVIEN 89/336/EEC, 93/68/EEC ja 73/23/EEC radiohäiriövaatimuksia.**

## Sisällys

|                                         |             |
|-----------------------------------------|-------------|
| <b>Johdanto</b>                         | <b>4-8</b>  |
| Tässä käyttöoppaassa käytetyt merkinnät | 4           |
| Huomautuksia levyistä                   | 4           |
| Tallennukseen ja toistoon sopivat levyt | 5           |
| Sopivat levyt                           | 6           |
| Aluekoodi                               | 6           |
| Etupaneeli                              | 7           |
| Kaukosäädin                             | 8           |
| Kaukosäätimen käyttö                    | 8           |
| <b>Liitännät ja asetukset</b>           | <b>9-22</b> |
| Takapaneeli                             | 9           |
| Liittäminen antenniin                   | 9           |
| Liittäminen televisioon                 | 10          |
| Liittäminen vahvistimeen                | 11          |
| Audio/video-liitännät (A/V)             | 12-13       |
| Automaattiset asetukset                 | 14          |
| Home-valikon käyttö                     | 14          |
| Alkuasetukset                           | 15          |
| Peruskäyttö                             | 15          |
| Yleisasetukset                          | 15-17       |
| Automaattinen ohjelmointi               | 15          |
| Program Edit - Ohjelmoinnin muokkaus    | 16          |
| Kellon automaattinen asetus /           |             |
| Kellon asetus käsin                     | 16          |
| TV Aspect - TV:n kuvasuhde              | 17          |
| AV2-liitäntä                            | 17          |
| Jatkuva pyyhkäisy - Progressive Scan /  |             |
| Virrnsäätötila                          | 17          |
| Tehdasasetukset                         | 17          |
| Kieliasetukset                          | 17          |
| Äänen asetukset                         | 18          |
| Dolby Digital / DTS / MPEG              | 18          |
| Näytteitystaaajuus                      | 18          |
| Dynamiikka-alueen säätö (DRC)           | 18          |
| Vocal                                   | 18          |
| Lukitus (Käytönvalvonta)                | 18-19       |
| Rating - Luokitus                       | 18          |
| Aseta salasana / Aluekoodi              | 19          |
| Tallennusasetukset                      | 19          |
| Levytallennustila                       | 19          |
| DV-äänitallennus                        | 19          |
| AV2-tallennus / Auto Chapter -          |             |
| Kappaleen automaattitoisto              | 19          |
| Levyasetukset                           | 20-21       |
| Alustus / Finalize-viimeistely          | 20          |
| Levyn nimiö / Levyn suojaus             | 21          |
| PBC / Automaattitoisto                  | 21          |
| DivX-rekisteröintikoodi                 | 21          |
| Yleistietoja tv-ruutunäytöstä           | 22          |

|                                                                  |              |
|------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Toisto</b>                                                    | <b>23-30</b> |
| Toiston perustoiminnot                                           | 23-26        |
| DivX-elokuvatiedoston toisto                                     | 27           |
| Audio CD- tai MP3/WMA-tiedoston toisto                           | 28           |
| JPEG-tiedoston katselu                                           | 29-30        |
| <b>Tallennus</b>                                                 | <b>31-36</b> |
| Tallennuksesta DVD:lle                                           | 31-32        |
| Perustallennus televisiosta                                      | 33           |
| Pika-ajastusnauhoitus (ITR)                                      | 33           |
| Ajastusnauhoitus                                                 | 34           |
| Ajastintallennuksen tietojen tarkistus                           | 35           |
| Tallennus ulkoisesta syötteestä                                  | 35           |
| Tallennus DV-syötteestä                                          | 36           |
| <b>Muokkaus</b>                                                  | <b>37-43</b> |
| Nimikelistä- ja kappaleistavalikon yleiskatsaus                  | 37           |
| VR-tilat: Original- ja Playlist-muokkaus                         | 38           |
| Kappalemerkkien lisäys                                           | 38           |
| Nimikeminiatyyprien muuttaminen                                  | 38           |
| Uuden Playlist-toistolistan laadinta                             | 39           |
| Lisää nimikkeitä/kappaleita Playlist-toistolistaan               | 39           |
| Original -tai Playlist -nimikkeen/kappaleen poisto               | 40           |
| Osan poisto                                                      | 40           |
| Nimikkeen nimeäminen                                             | 41           |
| Aikahaku                                                         | 41           |
| Jaa yksi nimike kahdeksi nimikkeeksi                             | 42           |
| Kahden kappaleen yhdistäminen yhdeksi                            | 42           |
| Playlist-kappaleen siirto                                        | 43           |
| Kappaleen/nimikkeen piilottaminen                                | 43           |
| Protect a Title - Suojaa nimike                                  | 43           |
| <b>Viitetiedot</b>                                               | <b>44-49</b> |
| Lisätietoja                                                      | 44           |
| Päälletallennus                                                  | 44           |
| Title List -nimikelistavalikon katselu muissa                    |              |
| DVD-tallentimissa tai soittimissa                                | 44           |
| Tallenteiden toisto toisissa DVD-soittimissa (levyn viimeistely) | 44           |
| Kielikoodit                                                      | 45           |
| Aluekoodit                                                       | 45           |
| Television ohjaus mukana toimitetulla kaukosäätimellä            | 46           |
| Vianetsintä                                                      | 47-48        |
| Tekniset tiedot                                                  | 49           |

# Johdanto

Tuotteen oikean käytön varmistamiseksi lue käyttöohjekirja huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Tässä käyttöoppaassa on tietoja tallentimen käytöstä ja hoidosta. Jos laite tarvitsee huoltoa, ota yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen.

## Kun kuvake näkyy näytössä

“  ” voi ilmestyä TV-ruutunäyttöön käytön aikana ja ilmaisee, ettei tässä käyttöoppaassa selostettua toiminto ole käytettävissä kyseisellä medially.

## Tässä käyttöoppaassa käytetyt merkinnät

### Huomautus:

Ilmaisee erityisiä huomautuksia ja käyttöominaisuuksia.

### TVihje:

Ilmaisee vihjeitä tehtävän helpottamiseksi.

Jakso, jonka nimikkeessä on jokin seuraavista kuvakkeista, koskee ainoastaan kuvakkeen edustamaa levyä.

**DVD ALL** Kaikki alla luetellut DVD-levyt.

**-RW<sub>VR</sub>** DVD-RW ja VR-tallennustila

**+RW<sub>Video</sub>** DVD-RW ja videotallennustila

**+RW** DVD+RW -levy

**-R** DVD-R levy

**+R** DVD+R levy

**DVD** DVD-videolevy

**VCD** Video-CDt

**ACD** Audio CDt

**DivX** DivX-tiedostot

**MP3** MP3-tiedostot

**WMA** WMA-tiedostot

**JPEG** JPEG-tiedostot.

## Huomautuksia levyistä

### Levyjen käsittely

Älä koske levyn toistopuoleen. Pitele levyä reunoista niin, ettei pintaan jää sormenjälkiä. Älä kiinnitä tarroja tai teippiä levyihin.

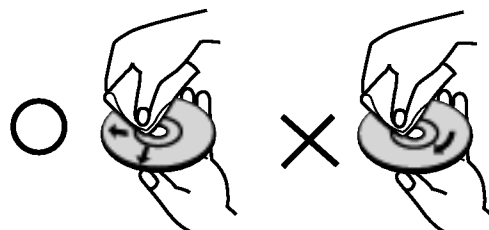


### Levyjen säilytys

Säilytä levy käytön jälkeen kotelossaan. Älä jätä levyä suoraan auringonpaahteeseen tai lämmönlähteiden lähelle tai jätä suoraan auringonpaahteeseen pysäköityyn autoon.

### Levyjen puhdistus

Sormenjäljet tai pöly levyillä voi heikentää kuvan laatua ja vääristää ääntä. Puhdista levy pehmeällä kankaalla ennen toistokäyttöä. Pyyhi levyä keskiöstä ulospäin.



Älä käytä vahvoja liuottimia, kuten alkoholia, bensiiniä, ohenteita, kaupoissa myytäviä puhdistusaineita tai vanhoille vinylilevyille tarkoitettuja antistaattisia suihkeita.

## Kosteuden tiivistyminen

Älä koskaan käytä tätä tuotetta välittömästi kylmästä paikasta lämpimään paikkaan siirron jälkeen. Anna sen sopeutua käyttämättä kahdesta kolmeen tuntiin. Jos käytät tätä tuotetta sellaisessa tilanteessa, saattavat levyt ja sisäosat vaurioitua.

## Tallennukseen ja toistoon sopivat levyt



### DVD-RW (Digital Video Disc - ReWritable):

- DVD-RW (Digital Video Disc - ReWritable): DVD-RW-levyt voi alustaa VR-tilassa tallennukseen tai Video-tilassa tallennukseen.
- Näille levyille voi tallentaa toistuvasti. Tallenteita voi poistaa ja samalle levyille voi sitten tallentaa uudelleen.

[VR-tila]

- Tallenteita voi muokata (editoida) laajasti
- Toistettavissa vain VR-tilan kanssa yhteensopivissa soittimissa (viimeistelyn jälkeen)

[Video-tila].

- Voi toistaa tavallisilla DVD-soittimilla (viimeistelyn jälkeen)
- Rajalliset muokkausmahdollisuudet



### DVD-R (Digitaalivideolevy - tallennettava)

- Näille levyille voidaan tallentaa vain kerran. Kun viimeistelet DVD-R -levyn, sille ei voi enää tallentaa tai sitä ei voi muokata.
- DVD-R -levyt voidaan alustaa vain videotilaan.
- Voi toistaa tavallisilla DVD-soittimilla (viimeistelyn jälkeen)
- Rajalliset muokkausmahdollisuudet



### DVD+RW (Digitaalivideolevy - uudelleenkirjoitettava)

- Näille levyille voidaan tallentaa toistuvasti. Tallenteita voi poistaa ja samalle levyille voi sitten tallentaa uudelleen.
- Voi toistaa DVD+RW -yhteensopivilla soittimilla (automaattinen viimeistely)
- Muokattua sisältöä voi toistaa DVD+RW -yhteensopivilla soittimilla viimeistelyn jälkeen
- Tallenteissa voi muokata nimikettä/kappaletta



### DVD+R (Digitaalivideolevy - tallennettava)

- Näille levyille voidaan tallentaa vain kerran. Kun viimeistelet DVD+R -levyn, sille ei voi enää tallentaa tai sitä ei voi muokata.
- Voi toistaa DVD+R -yhteensopivilla soittimilla (viimeistelyn jälkeen)
- Mikään muokattu sisältö ei ole yhteensopiva DVD+R -yhteensopivien soittimien kanssa. (Piilotettu, yhdistelty kappaleita, lisätty kappalemerkkejä jne.)
- Rajalliset nimikkeen/kappaleen muokkausmahdollisuudet

## Tallennukseen suositeltavat DVD-levyt

| DVD-R                | DVD+R                | DVD-RW          | DVD+RW          |
|----------------------|----------------------|-----------------|-----------------|
| Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (4x) | Mitsubishi (4x) |
| That's (8x, 16x)     | Ricoh (8x, 16x)      | Verbatim (4x)   | SONY (4x)       |
| Verbatim (8x)        | Verbatim (8x)        | JVC (4x)        | Imation (4x)    |
| -                    | -                    | Victor (4x)     | Maxell (4x)     |
| -                    | -                    | Maxell (4x)     | Ricoh (4x)      |

**Huomautus:** Jos DVD-RW/DVD+RW-levy on nauhoitettu tietokoneella tai jollakin muulla DVD-soittimella, sen formatointi ei onnistu tällä soittimella.

Jos haluat käyttää kyseistä levyä tällä soittimella, se täytyy formatoida ensin alkuperäislaitteen avulla.

## Sopivat levyt



### DVD (8 cm / 12 cm levy)

Näillä levyillä on vuokrattavia tai myytäviä elokuvia



### Video-CD (VCD) (8 cm / 12 cm levy)

VIDEO CD:t tai CD-R/CD-RW -levyt VIDEO CD/Super VIDEO CD -formaatissa



### Audio CD (8 cm / 12 cm levy)

Musiikki-CD:t tai CD-R/CD-RW -levyt in musiikki-CD -formaatissa, joita myydään



### CD-R/CD-RW (8 cm / 12 cm levy)

CD-R/CD-RW -levyt, jotka sisältävät audionimikkeitä, DivX, MP3, WMA tai JPEG-tiedostoja.

### Huomautuksia:

- Tallennuslaitteen tekniikasta tai CD-R/RW (tai DVD  $\pm$  R/RW) -levystä itsestään riippuen ei eräitä CD-R/RW (tai DVD  $\pm$  R/RW) -levyjä voi toistaa tällä laitteella.
- Älä kiinnitä mitään tarroja levyn kummallekaan puolelle (etikettipuolelle tai tallennuspuolelle).
- Älä käytä muodoiltaan säännöttömiä CD-levyjä (esim. sydämenmuotoisia tai kahdeksankulmaisia). Seurauksena voi olla virhetoimintoja.
- PC-tietokoneella tai DVD- tai CD-tallentimella tallennettuja DVD-R/RW-, DVD+R/RW- ja CD-R/RW -levyjä ei ehkä voi toistaa, jos levy on vaurioitunut tai likainen tai jos tallentavan laitteen linssiin on kertynyt likaa.
- PC-tietokoneella tai DVD- tai CD-tallentimella tallennettuja DVD-R/RW-, DVD+R/RW- ja CD-R/RW -levyjä ei ehkä voi toistaa, jos levy on vaurioitunut tai likainen tai jos tallentavan laitteen linssiin on kertynyt likaa.
- Jos tallennat levyille PC-tietokonetta käyttäen, niin vaikka tallennus olisi yhteensopivaa muotoa, levyä ei eräissä tapauksissa voi soittaa johtuen levyn luonnissa käytetyn sovelluksen asetuksista. (Tarkempia tietoja saat ohjelmiston julkaisijalta.)
- Tämä tallennin edellyttää mahdollisimman hyvän toistolaadun saavuttamiseksi levyjen/tallenteiden vastaavan eräitä teknisiä standardeja. Tehdastallenteiset DVD-levyt tehdään automaattisesti näiden standardien mukaisiksi. Tallennukseen sopivia levyformaatteja on useita erilaisia (mukaan lukien MP3 tai WMA-tiedostoja sisältävät CD-R -levyt), ja niiltä edellytetään eräitä ennalta määrättyjä seikkoja (ks. edellä) yhteensopivan toiston varmistamiseksi.
- Asiakkaiden tulee huomioda, että MP3 / WMA-tiedostojen ja musiikin lataamiseen internetistä tarvitaan lupa. Yhtiöllämme ei ole mitään oikeuksia sellaisen luvan myöntämiseen. Lupa tulee aina hankkia tekijänoikeuksien omistajalta.

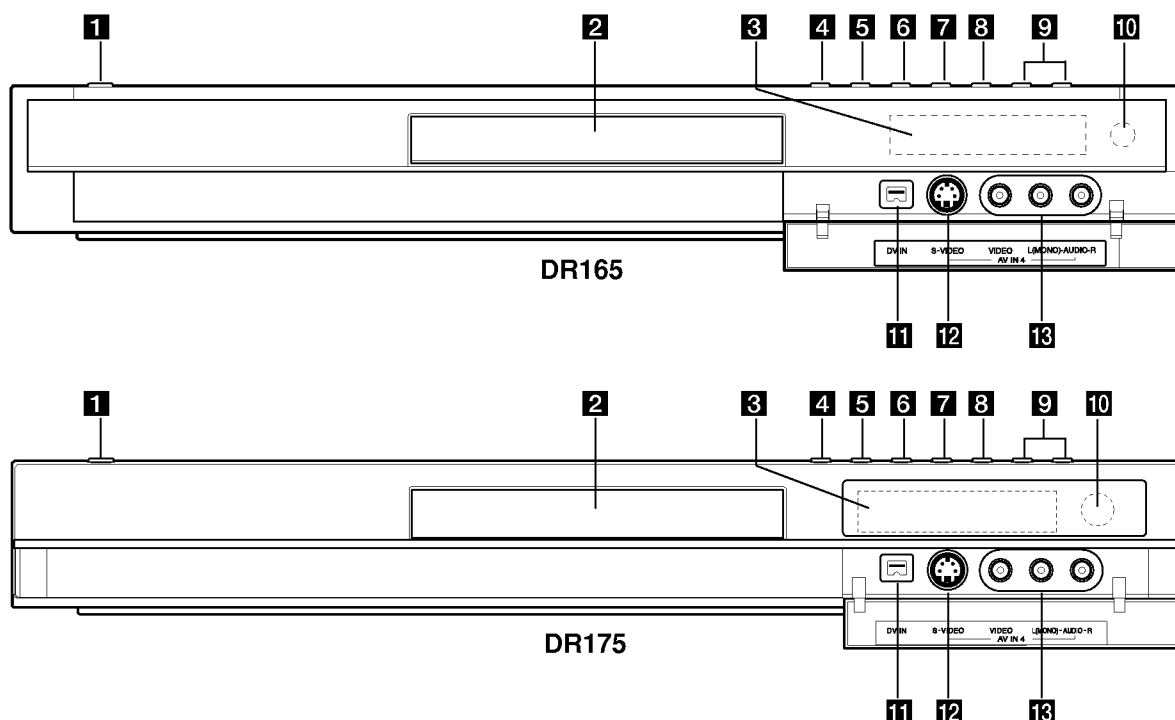
## Aluekoodi

Tämän laitteen aluekoodi on painettu laitteen taustapuolelle. Tämä laite voi toistaa vain sellaisia DVD-levyjä, joiden tarra on samanlainen kuin laitteen taustapuolella tai "ALL".

### Huomautuksia aluekoodeista

- Useimpien DVD-levyjen kuoressa on selvästi näkyvä maapallon kuva, jossa on yksi tai useampi numero. Tämän numeron täytyy vastata laitteesi aluekoodia tai levyä ei voi toistaa.
- Jos yrität toistaa DVD-levyä, jolla on soittimen koodista poikkeava aluekoodi, tv-ruudulle tulee viesti "Incorrect region code. Can't play back".

## Etupaneeli



### 1 POWER VIRTÄ-näppäin

Kytkee tallentimen ON -PÄÄLLE tai OFF - POIS.

### 2 Levykelkka

Laita levy tähän.

### 3 Näyttöruutu

Näyttää tallentimen nykyisen tilan.

**REC:** Tallennin tallentaa.

**TV:** Ilmaisee, että tallennin on tv-viritintilassa.

**⌚:** Ilmaisee, että tallennin on ajastintallennustilassa tai ajastintallennus on ohjelmoitu.

**⌚⌚⌚⌚:** Näyttää tallentimen nykyisen tilan (kello, ohjelmanumero jne.).

### 4 OPEN/CLOSE-AUKI/KIINNI (⬆)

Avaa tai sulkee levykelkan.

### 5 PROGRESSIVE SCAN - JATKUVA PYYHKÄISY

Kytkee jatkuvan pyyhkäisyn päälle tai pois.

### 6 ► / II (PLAY / PAUSE)

Aloittaa toiston.

Tauota toisto tai tallennus hetkeksi, poistu taukotilasta painamalla uudelleen.

### 7 ■ (STOP)

Pysäyttää toiston tai tallennuksen.

### 8 ● (REC)

Aloittaa tallennuksen. Aseta tallennusajan pituus painamalla toistuvasti.

### 9 PROG. (▼/▲)

Skannaa ylös tai alas muistiin tallennettuja kanavia.

### 10 Kaukoanturi

Kohdistaa tallentimen kaukosäädin tähän.

### 11 DV IN

Liitä digitaalivideokameran DV-lähtö.

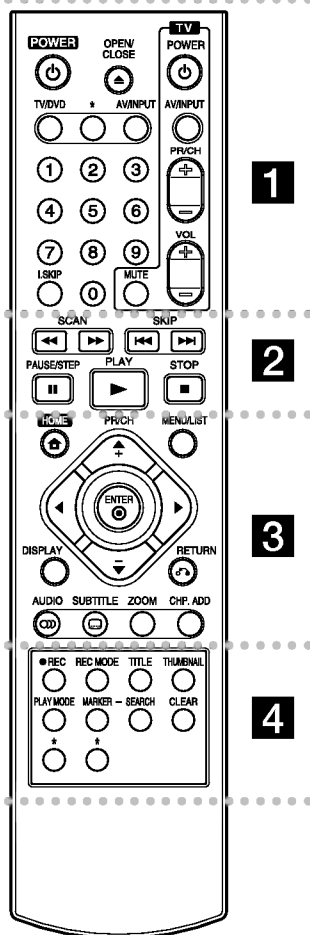
### 12 AV IN 4 (S-VIDEO IN)

Liitä ulkoisen lähteen D-Video-lähtö (TV/monitori, videonauhuri, videokamera jne.).

### 13 AV IN 4 (VIDEO IN/AUDIO IN (vasen/oikea))

Liitä ulkoisen lähteen audio/videolähdöt (audiojärjestelmä, TV/monitori, videonauhuri, videokamera jne.).

## Kaukosäädin



- • • • • **1** • • • • •
- POWER:** Kytkee tallentimen ON - PÄÄLLE tai OFF - POIS.
- OPEN/CLOSE-AUKI/KIINNI (▲):** Avaa tai sulkee levykelkan.
- TV/DVD:** Tallentimen virittimen tai television virittimen kanavien valinta katseluun.

**AV/INPUT:** Vaihtaa tallennukseen käytettävän tulon (viritin, AV1-4 tai DV IN).

**0-9 numeronäppäimet:** Valitsee valikon numeroituja kohtia.

**I.SKIP (INSTANT SKIP):** Hyppäyttää 30 sekuntia eteenpäin toiston aikana.

**Television ohjausnäppäimet:** ks. sivu 46.

• • • • • **2** • • • • •

**SCAN (◀◀ / ▶▶):** Haku taaksepäin tai eteenpäin.

**SKIP (◀◀ / ▶▶):** Siirry seuraavaan tai edelliseen kappaleeseen tai raidalle.

**PAUSE/STEP (II):** Toiston tai tallennuksen tauottaminen tilapäisesti.

**PLAY (▶):** Aloittaa toiston.

**STOP (■):** Pysäyttää toiston tai tallennuksen.

• • • • • **3** • • • • •

**HOME:** Hakee esiin tai poistaa HOME-valikon.

**MENU/LIST:** Hakee esiin DVD-levyn valikon. Vaihtaa Title List-Original ja Title List- Playlist -valikon välillä.

**◀ / ▶ / ▲ / ▼ (vas/oik/ylös/alas):** Valitsee vaihtoehdon valikosta.

**ENTER (⊙):** Hyväksyy valinnan valikossa.

**PR/CH (+/-):** Skannaa ylös tai alas muistiin tallennettuja kanavia.

**DISPLAY:** Tuo esiin tv-ruutunäytön.

**RETURN (↶):**

Poistaa valikon.

**AUDIO (🔊):** Valitsee audiotoston kielen tai audiokanavan.

**SUBTITLE (📄):** Valitsee alanimikkeen kielen.

**ZOOM:** Suurentaa DVD-videokuvaa.

**CHP. ADD:** Lisää kappalemerkin toiston/tallennuksen aikana.

• • • • • **4** • • • • •

**REC (●):** Aloittaa tallennuksen.

**REC MODE:** Valitsee tallennustilaksi.

**TITLE:** Näyttää levyn nimikevalikon, jos sellainen on.

**THUMBNAIL:** Valitsee miniatyyrikuvat.

**PLAY MODE:** Valitsee toistotilan.

**MARKER:** Merkitsee minkä tahansa kohdan toistossa.

**SEARCH:** Näyttää merkkihakuvälikon.

**CLEAR:** Poistaa merkin merkkihakuvälikossa.

\* näppäin(met) ei(vät) ole käytössä.

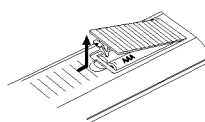
## Kaukosäätimen käyttö

Kohdista kaukosäädin kaukoanturiin ja paina näppäimiä.

### Vaara

Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja. Älä koskaan käytä sekaisin eri tyyppin paristoja (vakio, alkali jne.)

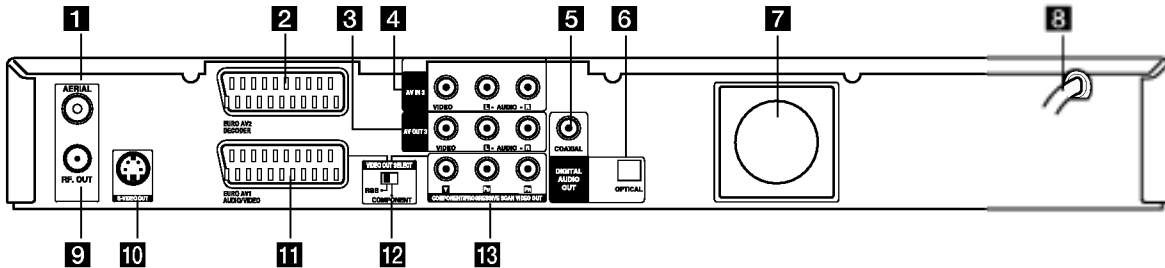
## Kaukosäätimen paristojen asennus



Irrota paristokotelon kuori kaukosäätimen takaa ja laita sisään kaksi R03 (koko AAA) paristoa + ja - oikein suunnattuina.

# Liitännät ja asetukset

## Takapaneeli



### 1 AERIAL - ANTENNI

Liitä antenni näihin liittämiin.

### 2 EURO AV 2 DECODER

Liitä ulkoisen lähteen audio/videolähdöt (kaapeli-tv-dekooderi, digiboksi, videonauhuri jne.).

### 3 AV OUT 3 (VIDEO / AUDIO OUT - VIDEO/AUDIO-lähtö) (vasen/oikea)

Liitäntä televisioon, jossa on video- ja audiosisäänmenot.

### 4 AV IN 3 (VIDEO IN/AUDIO IN (vasen/oikea))

Liitä ulkoisen lähteen audio/videolähdöt (audiojärjestelmä, TV/monitori, videonauhuri, videokamera jne.).

### 5 COAXIAL (Digitaaliaudion lähtöliitin)

Koaksiaaliliitäntä digitaaliaudiolaitteisiin.

### 6 OPTICAL (Digitaaliaudion lähtöliitin)

Optinen liitäntä digitaaliaudiolaitteisiin.

### 7 Jäähdytyspuhallin

### 8 Virtajohto

Liitä verkkovirran pistorasiaan.

### 9 RF. OUT

Siirtää antennisignaalin televisioon/monitoriin

### 10 S-VIDEO OUT

Liitäntä television on S-Videoon sisäänmenoon.

### 11 EURO AV 1 AUDIO/VIDEO

Liitäntä televisioon, jossa on SCART-liitin.

### 12 VIDEO OUT VALINTAkytkin

Valitse EURO AV1 AUDIO/ VIDEO -liittimeen COMPONENT tai RGB-signaali riippuen siitä, miten liität tallentimen televisioon.

### 13 COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Y Pb Pr)

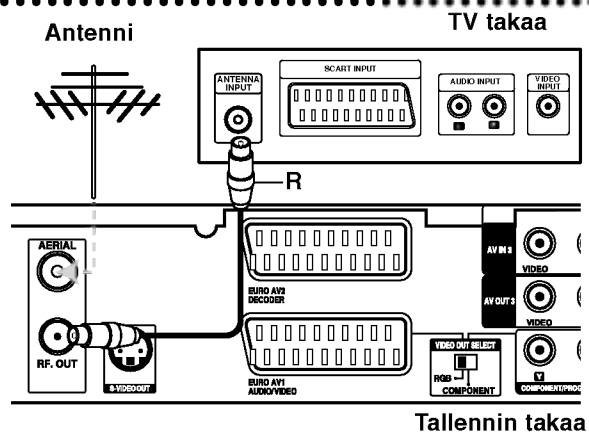
Liitäntä televisioon, jossa on Y Pb Pr -tulot.

## Liittäminen antenniin

Irrota antennikaapelin liitin televisiosta ja työnnä se antenniliittimeen tallentimen takana. Työnnä antennikaapelin pää tallentimen TV-liittimeen ja toinen pää television antennituloliittimeen.

### RF-koaksiaaliliitäntä

Yhdistä tallentimen RF. OUT -liitin television antennituloliittimeen käyttäen mukana toimitettua 75 ohmin koaksiaalikaapelia (R). RF. OUT -liitin välittää signaalin AERIAL-antenniliittimestä.



## Liittäminen televisioon

- Tee jokin seuraavista liitännöistä riippuen nykyisen laitteistosi ominaisuuksista.
- Käytettäessä COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT-liittimiä aseta VIDEO OUT SELECT-valintakytkin asentoon COMPONENT. Käytettäessä SCART -liitintä aseta VIDEO OUT SELECT-valintakytkin asentoon RGB.

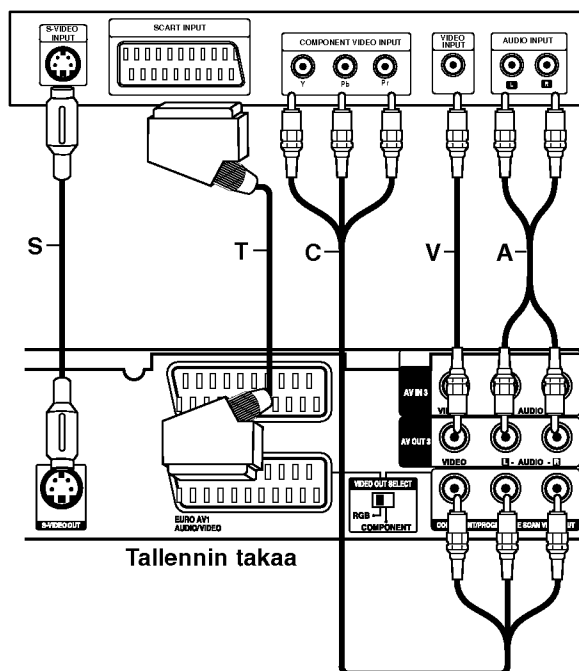
### Vihjeitä

- Tallennin voidaan liittää monella tavalla riippuen televisioistasi ja niistä laitteista, joita haluat tallentimeen liittää. Käytä ainoastaan alla kuvailtuja liitäntöjä.
- Teet liitännät parhaiten lukemalla television, videonauhurin sekä stereo- ja muiden laitteiden käyttöohjeet tarvittaessa.

### Vaara

- Varmista, että tallennin on liitetty suoraan televisioon. Säädä televisio oikealle videon sisääntulokanavalle.
- Älä liitä tallentimen AUDIO OUT -ulostuloa audiolaitteesi (nauhurin) äänisignaalin sisäänmenoliittimeen.
- Älä liitä tallenninta televisioon videonauhurin kautta. Kopiointisuojausjärjestelmä saattaa vääristää DVD:n tuottamaa kuvaa.

### TV takaa



### SCART-liitäntä

Kytke tallentimen EURO AV1 AUDIO/VIDEO-scartliittimestä scartkaapeli (T) television vastaaviin liittämiin.

### Videoliitäntä

Kytke tallentimen VIDEO OUT -liitin videokaapelilla (V) television videotuloliittimeen.

### Audioliitännät (vasen/oikea)

Kytke tallentimen vasen ja oikea AUDIO OUT -liittimistä audiokaapelit (A) television vasempaan ja oikeaan audiotuloliittimeen. Älä liitä tallentimen AUDIO OUT -ulostuloa audiolaitteesi (nauhurin) äänisignaalin sisäänmenoliittimeen.

### S-Video -liitäntä

Kytke tallentimen S-VIDEO OUT -liitin S-Videokaapelilla (S) television S-Videotuloon.

### Komponenttvideoliitäntä

Kytke tallentimen COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT-liittimistä Y Pb Pr -kaapeli (C) television vastaaviin liittämiin.

Jos televisiosi on teräväpiirto-tv tai digitaalivalmiudella varustettu tv, voit käyttää hyväksesi tallentimen jatkuvan pyyhkäisyn lähtöä mahdollisimman terävän videotarkkuuden aikaansaamiseksi. Jos tv ei hyväksy jatkuvan pyyhkäisyn tiedostomuotoa, kuva näkyy sekoitettuna yritettäessä käyttää tallentimen jatkuvaa pyyhkäisyä.

- Valitse progressiivisen signaalin asetusvalikossa Progressive-vaihtoehdoksi [On] sivulla 17 kuvatulla tavalla.

### Huomautus:

Jatkuva pyyhkäisy ei toimi analogisilla videoliitännöillä (keltainen VIDEO OUT -liitin) tai S-VIDEO-liitännällä.

### Varoitus

Kun jatkuvan pyyhkäisyn lähtöasetus on tehty, kuva on nähtävissä ainoastaan jatkuvan pyyhkäisyn kanssa yhteensopivassa televisiossa tai monitorissa. Jos asetat jatkuvan pyyhkäisyn päälle vahingossa, joudut nollaamaan tallentimen. Poista ensin levy tallentimesta. Seuraavaksi paina STOP (■) ja pidä se alhaalla viisi sekuntia ennen kuin vapautat. Videolähtöön palautuvat vakioasetukset, ja kuva on taas nähtävissä tavallisessa analogisessa televisiossa tai monitorissa.

## Liittäminen vahvistimeen

### Liitäntä vahvistimeen, jossa on kaksikanavainen analoginen stereo tai Dolby Pro Logic II/Pro Logic

Kytke tallentimen vasen ja oikea AUDIO OUT - liittimistä audiokaapelit (**A**) vahvistimen, vastaanottimen tai stereolaitteiden vasempaan ja oikeaan audiotuloliittimeen.

### Liitäntä vahvistimeen, jossa on kaksikanavainen digitaalistereo (PCM) tai audio/video-vastaanottimeen, jossa on monikanavadekooderi (Dolby Digital™, MPEG 2 tai DTS)

1. Kytke yksi tallentimen DIGITAL AUDIO OUT - liittimistä (OPTINEN **O** tai KOAKSIAALI **X**) vastaavaan liittimeen vahvistimessa. Käytä lisävarusteena saatavaa digitaalista (optinen **O** tai koaksiaali **X**) audiokaapelia.
2. Sinun täytyy aktivoida tallentimen digitaalinen ulostulo. (Ks. "Audioasetukset" sivulla 18.)

### Digitaalinen monikanavaääni

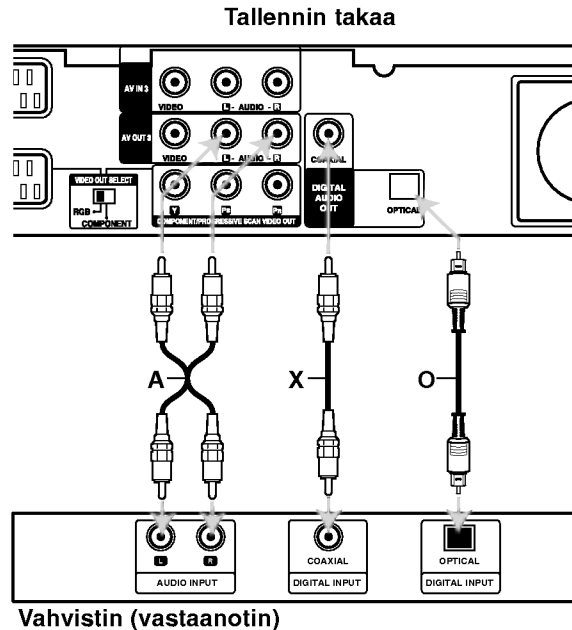
Digitaalinen monikanavaääni antaa parhaan äänenlaadun. Tätä varten tarvitset monikanavaisen audio/videovastaanottimen, joka tukee yhtä tai useampaa tallentimen tukemaa audioformaattia (MPEG 2, Dolby Digital ja DTS) Tarkista tiedot vastaanottimen käyttöohjeista ja merkeistä vastaanottimen etulevyssä.

#### **Vaara:**

DTS-lisenssisopimuksista johtuen digitaalinen ulostulo on DTS-digitaalillassa, kun DTS-audiovirtaustoisto on valittu.

#### **Huomautuksia:**

- Jos digitaalisen ulostulon audioformaatti ei vastaa vastaanottimesi ominaisuuksia, vastaanotin tuottaa kovaa, vääristynyttä ääntä tai ei tuota ääntä lainkaan.
- Kuusikanavainen Digital Surround -ääni on saatavissa digitaaliyhteyden kautta vain, jos vastaanotin on varustettu digitaalisella monikanavadekooderilla.
- Painamalla AUDIO näet tv-ruutunäytössä nykyisen DVD:n audioformaatin.
- Tämä tallennin ei suorita DTS-ääniraidan sisäistä (2 kanavan) dekodaausta. Voit kuunnella DTS-monikanavasurround-ääntä liittämällä tämän tallentimen DTS-yhteensopivaan vastaanottimeen jollakin tämän tallentimen digitaalisista lähdöistä.



Valmistettu Dolby Laboratories:n lisenssillä. "Dolby", "Pro Logic" ja kaksois-D -kuvake ovat Dolby Laboratories:n tavaramerkkejä.

"DTS" ja "DTS Digital Out" ovat Digital Theater Systems, Inc:n tavaramerkkejä.

## Audio/video-lisäliitännät (A/V)

### Liittäminen maksu-TV/Canal Plus -dekooderiin

Kun liität tallentimeen dekooderin (ei mukana), voit katsella ja tallentaa maksu-TV/Canal Plus -ohjelmia. Irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen dekooderin liittämistä.

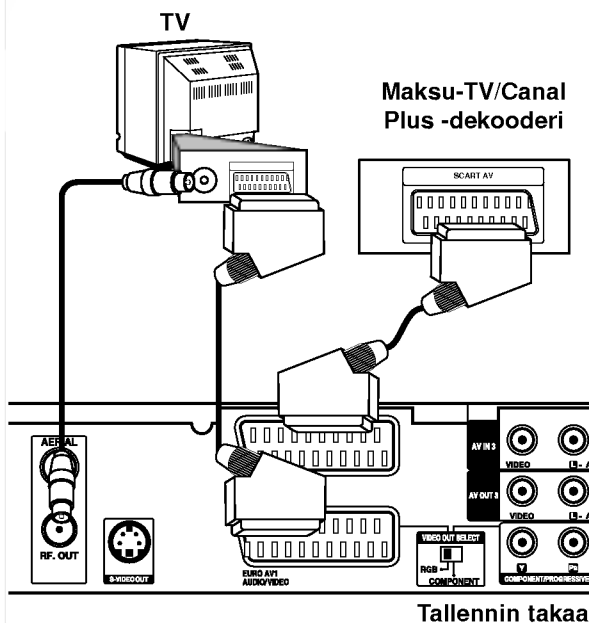
Maksu-TV/Canal Plus -ohjelmien katselua tai tallennusta varten valitse kohdan [AV2 Connection] arvoksi [Decoder] (ks. sivu 17) ja aseta asetusvalikon ohjelmavaihtoehdosta [Decoder On/Off] asetukseksi [On] (sivu 16).

#### **Vihje:**

Tallenninta ei tarvitse käynnistää, jotta virittimen signaalia voi katsella tallentimeen liitetystä televisiosta.

#### **Huomautus:**

Jos irrotat tallentimen virtajohdon pistokkeen pistorasiasta, et voi katsella liitetyn dekooderin signaaleja.

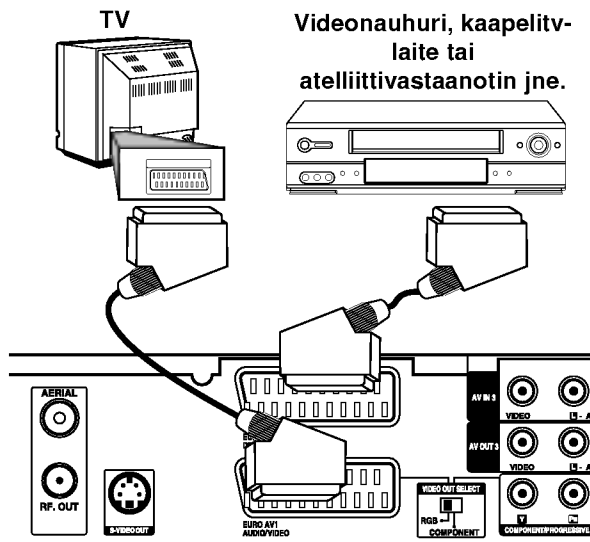


Tallennin takaa

### Liitäntä EURO AV2 DECODER -liittimeen

Voit liittää videonauhurin tai vastaavan laitteen tämän tallentimen liittimeen EURO AV2 DECODER.

EURO AV2 DECODER -liitimestä katselua tai tallennusta varten valitse kohdan [AV2 Connection] arvoksi [Other Device] (ks. sivu 17) ja aseta kohdan [AV2 Record] arvoksi tarpeen mukaan [Auto], [CVBS] tai [RGB] (ks. sivu 19).



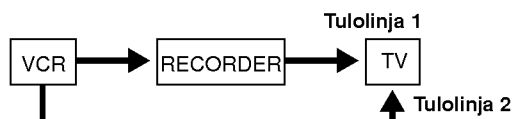
Tallennin takaa

#### **Vihje:**

Tallenninta ei tarvitse käynnistää, jotta virittimen signaalia voi katsella tallentimeen liitetystä televisiosta.

#### **Huomautuksia:**

- Kaiken kopiointin estäviä kopiosuojaussignaaleja sisältäviä kuvia ei voi tallentaa.
- Jos kierrätät tallennetut signaalit videonauhurin kautta, et ehkä saa kuvaa selvänä televisioon. Liitä videonauhuri tallentimeen ja televisioon seuraavassa osoitetussa järjestyksessä. Katsele videonauhoja television toisen tulolinjan kautta.



- Tallentaessasi videonauhuriin tästä tallentimesta älä vaihda tulosignaalin lähdettä TV:lle painamalla kaukosäätimen näppäintä TV/DVD.
- Jos käytät B Sky B -virittintä, liitä virittimen VCR SCART -liitin EURO AV2 DECODER -liittimeen.
- Jos irrotat tallentimen virtajohdon pistokkeen pistorasiasta, et voi katsella liitetyn videonauhurin tai virittimen signaaleja.

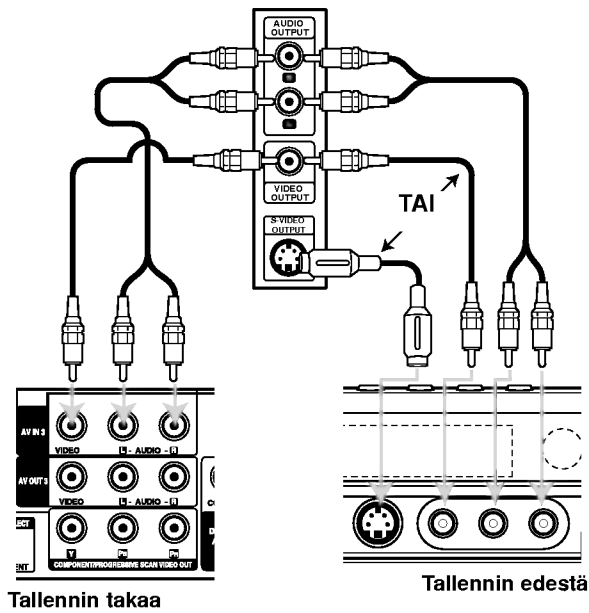
## Liittimien AV 3 tai AV 4 käyttö

Liitä tallentimen tuloliittimet (AV IN 3, AV IN 4) lisälaitteen audio/video -lähtöliittimiin käyttämällä audio/video-kaapeleita.

### Huomautus:

Jos käytät etupaneelin S-VIDEO IN -liitintä, ei etupaneelin VIDEO IN -liitintä voi käyttää.

Liitinpaneeli lisälaitteille  
(videonauhuri, videokamera jne.)



## Liittäminen digitaalivideokameraan

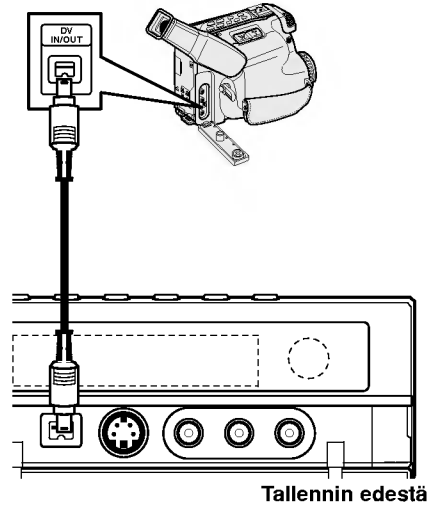
Etupaneelin DV IN -liitintä käyttäen on mahdollista liittää digitaalinen DV-videokamera ja siirtää digitaalisesti DV-nauhoituksia DVD-levyille.

Liitä DV-videokameran DV tulo/lähtöliitin tämän tallentimen etupaneelin DV IN -liittimeen käyttäen DV-kaapelia (ei mukana).

### Huomautus:

Tämä liitin on tarkoitettu ainoastaan digitaalisen DV-videokameran liitântään. Se ei ole yhteensopiva digitaalisatelliittiviritimien tai D-VHS-videonauhureiden kanssa.

DV-videokamera



## Automaattiset asetukset

Kun POWER-virtakatkaisijaa on painettu ja kytketty laitteeseen virta ensimmäisen kerran tai sen nollauksen jälkeen, asettaa ohjattu alkuasetusten teko kielen, kellon ja virittimen kanavat automaattisesti.

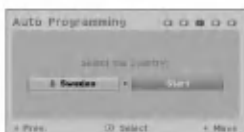
1. Valitse kieli asetusvalikolle ja tv-ruutunäytölle. Valitse kieli näppäimillä ▲ / ▼ ja paina sitten ENTER.



2. Tarkista antenniliitännät. Siirry seuraavaan vaiheeseen painamalla ENTER.



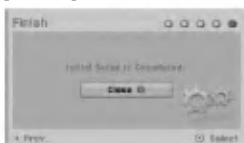
3. Valitse maa näppäimillä ▲ / ▼ ja paina näppäintä ► sekä sitten ENTER kun valittuna on [Start]. Viritin askeltaa automaattisesti läpi kaikki alueella saatavissa olevat kanavat ja sijoittaa ne virittimen muistiin.



4. Valitse kellon asetukset Clock Set näppäimillä ▲ / ▼ ja paina sitten ENTER.



- [Auto]: Kun kanavan automaattinen haku on valmis, myös oikea kellonaika ja päivämäärät ovat oikein automaattisesti. (Ks. "Kellon asetus" sivulla 16.)
  - [Manual]: Syötä tarvittavat tiedot päivämäärästä ja kellonajasta.
    - ◀ / ▶ (vasen/oikea): Siirtää kohdistimen edelliseen tai seuraavaan sarakkeeseen.
    - ▲ / ▼ (ylös/alas): Muuttaa asetusta kohdistimen nykyisessä paikassa.Vahvista asetus painamalla ENTER.
5. Lopeta asetusten teko painamalla ENTER kun [Close] on korostettuna.



## Home-valikon käyttö

Home-valikkosivulta pääset kaikkiin tallentimen medioihin toistoa ja tallennusta varten.

1. Hae näyttöön Home-valikkosivu painamalla HOME. Laite on TV-katselutilassa aina kun Home-valikko on esillä.
2. Valitse haluamasi päävaihtoehto painamalla ◀ / ▶. Esiin tulee alivalintoja.
3. Valitse haluamasi alivaihtoehto näppäimillä ▲ / ▼ ja ENTER.



4. Poistu HOME-valikosta painamalla HOME.

### Setup - Asetukset

- **Start:** Siirtyy Setup-asetusvalikkoon.

### TV

- **Auto Ch. Scan:** ks. sivu 15.
- **PR Edit:** ks. sivu 16.
- **Timer Record:** ks. sivu 34.

### Movie

- **DISC:**
  - Näyttää nimikelistavalikon tallennettaville levyille (sivu 37)
  - Näyttää Movie-listavalikon DivX-levyille. (sivu 27)
  - Toistaa Video CD- tai DVD-Video -levyn (sivu 23-26).

### Photo (Ks. sivu 29-30)

- **DISC:** Näyttää levyn Photo List -kuvalistavalikon.

### Music (Ks. sivu 28)

- **DISC:** Näyttää levyn Music-listavalikon.

### Easy Menu

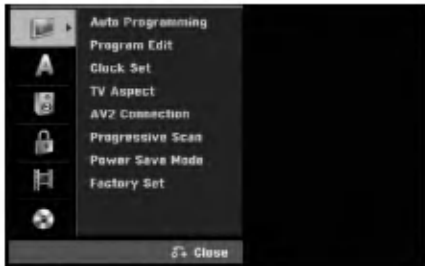
- **Disc Manager:** Näyttää Disc Settings -levyasetusvalikon. (Ks. s. 20-21)
- **Rec. Mode:** Näyttää tallennustilan valintavalikon. (Ks. sivu 19)
- **DV Input:** Asettaa tallentimen DV-tulotilaan.

## Alkuasetukset

Tässä valikkojärjestelmässä on useita tapoja mukauttaa annettuja asetuksia. Useimmissa valikoissa on kolme tasoa asetusvalinnoille, mutta jotkut niistä vaativat useampia tasoja monille asetuksille.

### Peruskäyttö

1. Paina HOME ja valitse vaihtoehto [Setup].
2. Valitse [Start] ja paina sitten ENTER. Esiin tulee asetusvalikko.



3. Valitse haluttu vaihtoehto painamalla ▲ / ▼.
4. Kun haluttu kohde on valittu, siirry toiselle tasolle painamalla ►.
5. Valitse toinen haluttu vaihtoehto painamalla ▲ / ▼.
6. Siirry kolmannelle tasolle painamalla ►.
7. Valitse haluttu asetus painamalla ▲ / ▼, ja vahvista sitten valinta painamalla ENTER. Jotkut kohteet vaativat lisätoimia.
8. Poistu asetusvalikosta painamalla RETURN (↩) toistuvasti.

### Huomautus:

Siirry takaisin edelliselle tasolle painamalla ◀.

## Yleisasetukset

### Automaattinen ohjelmointi

Tässä tallentimessa on taajuussyntetisoitu viritin, joka pystyy vastaanottamaan enintään 88 tv-kanavaa.

#### Valmistelut:

- Liitä tallennin halutun tyyppiseen antenniin kuten kohdassa "Antenniliitännät" sivulla 9 esitetään.



1. Valitse vaihtoehto [Auto Programming].
2. Siirry kolmannelle tasolle painamalla ►. Vaihtoehto [Country] - Maa korostuu.
3. Valitse maa näppäimillä ▲ / ▼, ja paina sitten ►. [Start]-aloituskuvake korostuu. Jos haluamaasi maata ei ole luettelossa, valitse [Other].
4. Aloita kanavahaku painamalla ENTER. Viritin askeltaa automaattisesti läpi kaikki alueella saatavissa olevat kanavat ja sijoittaa ne viritimen muistiin.



## Perusasetukset (jatkoa)

### TV Aspect - TV:n kuvasuhde

Valitsee liitetyn television kuvasuhteen (vakio 4:3 tai laajakuva).

- [4:3 Letter Box] Valitse silloin, kun liitetty TV on 4:3 kuvaruudulla. Näyttää kuvan siten, että kuvaruudun ylä- ja alareunassa on palkit.
- [4:3 Pan Scan] Valitse silloin, kun liitetty TV on 4:3 kuvaruudulla. Näyttää automaattisesti laajakuvan koko kuvaruudulla ja leikkaa pois osat, jotka eivät sovi ruutuun.
- [16:9] Valitse tämä silloin, kun on liitetty TV laajakuvatelevisio tai siinä on laajakuvatoiminto.

### AV2-liitäntä

Voit liittää dekooderin tai muun laitteen takapaneelin liittimeen EURO AV2 DECODER.

- [Decoder] Valitse [Decoder] jos liität tallentimen liittimeen EURO AV2 DECODER dekooderin maksutv:lle tai Canal Plus:salle.
- [Other Device] Valitse [Other Device] jos liität tallentimen liittimeen EURO AV2 DECODER dekooderin videonauhuriin tai vastaavan tallentavan laitteen.

### Jatkuva pyyhkäisy - Progressive Scan

Jatkuvapyyhkäisyvideo (Progressive Scan Video) tarjoaa laadukkaimmat kuvat vähimmällä välkkymisellä. Jos käytät COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT liittimiä, mutta liität tämän laitteen tavalliseen (analogiseen) televisioon, aseta Progressive Scan tilaan [OFF]. Jos käytät COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT liittimiä liitätään televisioon tai monitoriin, joka on jatkuvan pyyhkäisyn signaalin kanssa yhteensopiva, aseta Progressive Scan tilaan [ON].

#### Huomautus:

Asetusvalikkoon ei tule Progressive Scan -progressiivista skannausta, jos VIDEO OUT SELECT-kytkin takapaneelissa on asetettu asentoon RGB.

#### Vaara

Kun jatkuvan pyyhkäisyn lähtöasetus on tehty, kuva on nähtävissä ainoastaan jatkuvan pyyhkäisyn kanssa yhteensopivassa televisiossa tai monitorissa. Jos asetat jatkuvan pyyhkäisyn päälle vahingossa, joudut nollaamaan tallentimen. Poista ensin levy tallentimesta. Seuraavaksi paina STOP (■) ja pidä se alhaalla viisi sekuntia ennen kuin vapautat. Videolähtöön palautuvat vakioasetukset, ja kuva on taas nähtävissä tavallisessa analogisessa televisiossa tai monitorissa.

### Virransäästötila

Voit asettaa laitteen taloudelliseen virrantsäästötilaan. Näyttöikkunaan ei tule mitään kun laitteen virta kytketään pois.

- [OFF] Virrantsäästötila ei ole käytössä.
- [ON] Virrantsäästötila on käytössä.

#### Huomautuksia:

- Virrantsäästötilassa ei koodattujen televisiosignaalien (CANAL+ tai PREMIERE) koodausta pureta.
- Virrantsäästötila ei ole käytettävissä ajastustallennuksen valmiustilassa eikä silloin kun laitteen virta katkaistaan sen jälkeen kun on vastaanotettu koodattuja televisiosignaaleja (CANAL+ tai PREMIERE).

### Tehdasasetukset

Halutessasi voit palauttaa tallentimeen kaikki siihen tehtaalla tehdyt asetukset. Valitse kuvake "Set", paina sitten ENTER ja autoasetusvalikko avautuu, ks. sivu 14.

#### Huomautus:

Joitakin vaihtoehtoja ei voi palauttaa tehdasasetuksiin. (Rating-luokitus, Password-salasana ja Area Code - Aluekoodi)

### Kieliasetukset



### Näyttövalikko

Valitse kieli asetusvalikolle ja tv-ruutunäytölle.

### Disc Menu/Audio/Subtitle - Levyn audio/Audio/Tekstitykset

- [Original] Tarkoittaa alkuperäistä kieltä, jolla levy tallennettiin.
- [Others] Valitse jokin toinen kieli numeronäppäimillä vastaava 4-numeroinen luku viiteluvun kielikoodien luettelosta ja syötä koodi sitten painamalla ENTER (ks. sivu 45). Jos teet virheen numeron syötössä, poista numerot yksi kerrallaan painamalla CLEAR toistuvasti ja korjaa numero sitten.
- [Off](levyn tekstityksille): Kytke tekstitykset pois.

## Äänen asetukset

Kullakin DVD-levyllä on monia erilaisia vaihtoehtoja audiolähdölle.

Säädä tallentimen audiolähtö käyttämäsi äänentoistojärjestelmän mukaiseksi.



### Dolby Digital / DTS / MPEG

- [Bitstream]: Valitse "Bitstream", jos liitit tallentimen DIGITAL OUT -liittimen vahvistimeen tai muuhun laitteeseen, jossa on Dolby Digital, DTS- tai MPEG-dekooderi.
- [PCM] (Dolby Digital / MPEG:lle): Valitse tämä, kun laitteeseen on liitetty kaksikanavainen digitaalistereovahvistin. Dolby Digital:illa tai MPEG:illä koodatut DVD:t muunnetaan automaattisesti kaksikanavaiseksi PCM-ääneksi.
- [Off] (for DTS): Jos valitset "Off", ei DTS-signaalia lähetetä DIGITAL AUDIO OUT -lähtöliittimestä.

### Näytteitystaajuus.

Jos vastaanottimesi tai vahvistimesi ei kykene käsittelemään 96 KHz signaaleja, valitse [48 kHz]. Kun tämä valinta on tehty, tämä laite muuntaa automaattisesti kaikki 96 KHz signaalit 48KHz signaaleiksi, jotta järjestelmä voi dekodata ne. Jos vastaanottimesi tai vahvistimesi kykenee käsittelemään 96 KHz signaaleja, valitse [96 kHz]. Kun tämä valinta on tehty, laite päästää kaikki signaalit läpi muuntamatta niitä enempää.

### Dynamiikka-alueen säätö (DRC).

DVD-tallennusmuodossa kuulet ohjelman ääniraidan mahdollisimman tarkkana ja todenmukaisena esityksenä digitaalisen audiotekniikan ansiosta. Saatat kuitenkin haluta supistaa audiolouostulon dynamiikka-aluetta (kovimpien ja hiljaisimpien äänien välistä eroa). Silloin voit kuunnella elokuvan ääntä alemmalla äänenvoimakkuudella menettämättä äänen selkeyttä. Aseta DRC päälle [ON] tätä ominaisuutta varten.

### Vocal

Aseta Vocal päälle vain silloin, kun toistetaan monikanavaista karaoke-DVD-levyä. Levyn karaokekanavat sekoittuvat normaaliin stereoääneen.

## Lukitus (Käytönvalvonta)



### Rating - Luokitus

Estää tiettyjen sisällön mukaan luokitettujen DVD-levyjen toistamisen. Kaikilla levyillä ei ole luokitusta.

1. Select [Rating] option then press ►.
2. Päästäksesi toimintoihin Rating - Luokitus, Password - Salasana ja Country Code - Maakoodi syötä 4-numeroinen itse luomasi turvakoodi. Jos et ole vielä syöttänyt turvasalasanaa, laite pyytää nyt sinua tekemään sen. Jos et ole vielä syöttänyt turvasalasanaa, laite pyytää nyt sinua tekemään sen. Syötä 4-numeroinen koodi. Jos teet virheen numeron syötössä, poista numerot yksi kerrallaan painamalla CLEAR toistuvasti ja korjaa numero sitten.
3. Valitse luokitus näppäimillä ▲ / ▼.  
[1] - [8]: Ykkösellä (1) on eniten toistorajoituksia ja luokitus kahdeksan (8) on vähiten rajoittava.  
[No Limit]: Jos valitset [No Limit] - Ei rajoitusta, käytönvalvonta ei ole toiminnassa ja levyn voi toistaa kokonaan.
4. Vahvista luokitusvalinta painamalla ENTER.

### Huomautus:

Jos asetat tallentimeen luokituksen, kaikki saman tai alemman luokituksen kohtaukset toistetaan. Korkeamman luokituksen kohtauksia ei toisteta, ellei levyllä ole tarjolla vaihtoehtoisia kohtauksia. Vaihtoehdon luokituksen täytyy olla sama tai alempi. Jos sopivaa vaihtoehtoa ei löydy, toisto pysähtyy. Toistaaksesi levyä täytyy syöttää 4-numeroinen salasana tai muuttaa luokitustasoa.

## Lukitus (Käytönvalvonta) (jatkoa)

### Aseta salasana

1. Valitse vaihtoehto [Set Password] - Aseta salasana, ja paina sitten ►.
2. Noudata vaihetta 2 kuten sivulla 18 kohdassa "Luokitus".  
Voit muuttaa salasanan valitsemalla [Change], painamalla ENTER ja syöttämällä uuden 4-numeroisen koodin. Vahvista syöttämällä uudelleen. Voit poistaa salasanan valitsemalla [Delete], ja paina sitten ENTER.

### Jos unohdat 4-numeroisen koodisi

Jos unohdat salasanasasi, noudata seuraavaa menettelyä nykyisen salasanan poistamiseksi.

1. Näytön asetusvalikko, valitse sitten tason 1 kuvake.
2. Syötä numeronäppäimillä 6-numeroinen luku "210499."
3. Valitse [Yes] - Kyllä, ja paina sitten ENTER. 4-numeroinen salasana on poistettu. Syötä uusi koodi.

### Aluekoodi

Syötä sen alueen koodi, jonka standardeilla DVD-videolevy on luokitettu. Tiedot koodeista ovat aluekoodien luettelossa sivulla 45.

1. Valitse vaihtoehto [Area Code] ja paina sitten ►.
2. Noudata vaihetta 2 kuten sivulla 18 kohdassa "Luokitus".
3. Valitse ensimmäinen merkki näppäimillä ▲ / ▼.
4. Siirrä kohdistinta näppäimellä ►, ja valitse seuraava merkki näppäimillä ▲ / ▼.
5. Vahvista aluekoodin valinta painamalla ENTER.

## Tallennusasetukset



### Levytallennustila

Tallennukselle voit asettaa kuvan laaduksi; XP (High Quality), SP (Standard Quality), LP (Low Quality), EP (Extended Quality).

### DV-äänitallennus

Sinun täytyy tehdä tämä asetus, jos käytössä on 32kHz/12-bitin ääntä käyttävä videonauhuri liitettynä etupaneelin DV IN -liittimeen.  
Joissakin digitaalisissa videokameroissa on kaksi ääniraitaa. Toiselle tallennetaan kuvauksen aikana ja toiselle tehdään jälkiäänitys kuvauksen jälkeen.  
Asetuksessa Audio 1 käytetään ääntä, joka tallennettiin kuvauksen aikana.  
Asetuksessa Audio 2 käytetään jälkiäänitettyä ääntä.

### AV2-tallennus

Voit valita signaalityypin tallennettaessa videotulosignaalia laitteesta, joka on liitetty EURO AV2 DECODER -liittimeen.  
[Auto] Videotulosignaali noudattaa automaattisesti vastaanotettua videosaatetta.  
[CVBS] Vain CVBS-tulosignaalin tallennukseen.  
[RGB] Vain RGB-tulosignaalin tallennukseen.

### Auto Chapter - Kappaleen automaattitoisto

Tallennettaessa Video-tilassa kappalemerkit sijoitetaan tiettyssä järjestyksessä. Voit muuttaa tätä sijoitusväliä 5 minuutiksi, 10 minuutiksi. Jos valitset [None] - Ei mitään, kytke automaattinen kappaleen merkintä pois päältä yhdessä asetuksen [None] kanssa.

## Levyasetukset

### Alustus

Jos lataat täysin tyhjän levyn, tallennin alustaa levyn.

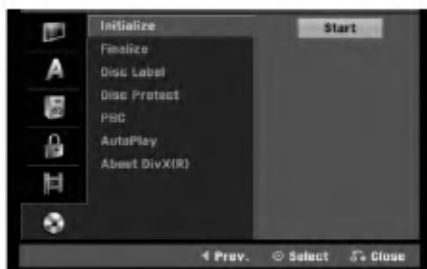
**DVD-R:** Tallennin alustaa levyn videotilaan.

Tallennustila on silloin aina videotila.

**DVD-RW/DVD+RW/DVD+R:** Esiin tulee alustusvalikko. Valitse [OK], ja paina sitten ENTER.

DVD-RW -levy on alustettu Video-tilaan.

Voit myös alustaa uudestaan DVD-RW/DVD+RW-levyn Setup-asetusvalikosta seuraavasti.



1. Valitse vaihtoehto [Initialize] ja paina sitten ►.
2. Valitse [Start], ja paina sitten ENTER.  
Esiin tulee Format Disc -levyformaattivalikko.
3. Valitse haluttu tila (VR-tila tai Video-tila) painikkeilla ◀ / ▶, ja paina sitten ENTER.  
Esiin tulee vahvistusviesti.  
DVD+RW -levyllä siirry vaiheeseen 4.
4. Valitse [OK] painikkeilla ◀ / ▶, ja paina sitten ENTER.  
Levyn alustus vie vähän aikaa.

### Vaara

**Jos haluat muuttaa levyn formaattia, kaikki levyille tallennettu pyyhkiytyy pois.**

### Finalize-viimeistely

Viimeistely "kiinnittää" tallenteet paikalleen niin, että levyjä voidaan toistaa tavallisilla DVD-soittimilla tai tietokoneilla, joiden varusteena on sopiva CD-ROM-asema.

Levyn viimeistely Video-tilassa luo valikkoikkunan levyllä navigointiin. Siihen pääsee painamalla MENU/LIST tai TITLE.

### Vaara

Kun DVD-R ja DVD+R levyn tallenne on viimeistely, levyä ei enää voi muokata tai sille ei voi tallentaa mitään muuta toisin kuin DVD+RW-levyllä.

Viimeistelyn poiston jälkeen voit tallentaa ja muokata DVD-RW -levyä valitsemalla vaihtoehdon [Unfinalize] -viimeistelyn poisto.



1. Valitse vaihtoehto [Finalize] ja paina sitten ►.
2. Kun [Finalize] on valittu, paina ENTER.  
Esiin tulee Finalize-viimeistelyvalikko.
3. Valitse [OK] ja paina sitten ENTER.  
Tallennin aloittaa levyn viimeistelyn.

### Huomautus:

- Viimeistelyn kesto riippuu levyn tyypistä, paljonko sille on tallennettu musiikkia ja levyn nimikkeiden määrästä.

### Vinjeitä

- Jos lataat jo aikaisemmin viimeistellyn DVD-RW -levyn, voit purkaa sen viimeistelyn valitsemalla Unfinalize-vaihtoehdon Finalize-viimeistelyvalikosta. Sen jälkeen voit muokata levyn sisältöä ja tallentaa sille uudelleen.
- DVD-R ja DVD+R-levyjen viimeistelyä ei voi poistaa.
- Jos levyn suojaus-[Disc Protect] on asetettu päälle [ON], viimeistely ei ole käytettävissä. Viimeistelyn voi silloin tehdä asettamalla [Disc Protect] -vaihtoehdoksi [OFF].

## Levyasetukset (jatkoa)

### Levyn nimiö

Tällä voit syöttää levyille nimen. Tämä nimi tulee esiin, kun lataat levyn ja kun haet levyn tietoja tv-ruutunäytöstä.

- Levyn nimi voi olla enintään 32 merkkiä pitkä.
  - Toisessa tallentimessa alustetuista levyistä saadaan näkyviin vain rajallinen merkkivalikoima.
1. Valitse vaihtoehto [Disc Label] ja paina sitten ►.
  2. Paina ENTER, kun [Edit] on valittuna.  
Esiin tulee näppäimistövalikko.  
Tietoja merkkien syöttämisestä on sivulla 41.

### Levyn suojaus

Tallennettaessa DVD+RW / +R -levylle tai VR-tilassa alustetulle DVD-RW -levylle aseta levyn suojaus Disc Protection tilaan [ON] (Päällä) estääksesi ladatun levyn tallennuksen, muokkauksen tai pyyhkimisen vahingossa. Jos haluat avata levyn muokkauksia varten, valitse [OFF] - Pois päältä.

### PBC

PBC tarkoittaa toistonhallintaa (Playback Control), ja se sisältää erikoisvalikkoja ja navigointitoimintoja, joita on käytettävissä eräillä Video CD -levyillä.

- [ON] PBC-toiminnolla varustetut Video CD:t toistetaan PBC:n mukaan.
- [OFF] PBC-toiminnolla varustetut Video CD:t toistetaan samaan tapaan kuin audio-CD:t.

### Automaattitoisto

Voit säätää laitteen niin, että DVD-levyn toisto alkaa automaattisesti aina, kun DVD-levy laitetaan sisään. Jos Auto Play -automaattitoisto on päällä (On), tämä laite etsii nimikkeen, jonka soittoaika on pisin, ja soittaa sitten nimikkeen automaattisesti.

#### **Huomautus:**

Auto Play -toiminto ei ehkä toimi joillakin DVD-levyillä.

### DivX-rekisteröintikoodi **DivX**

Saat meiltä DivX® VOD (Video On Demand) -rekisteröintikoodin, jota käyttämällä voi vuokrata ja ostaa DivX® VOD tilausvideoita. Katso lisä- tietoja osoitteesta [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

1. Valitse [About DivX (R)] ja paina ►.
2. Paina ENTER, kun [View] on valittu, jolloin rekisteröintikoodi tulee näkyviin.
3. Käytä koodia, kun ostat tai vuokraat videoita DivX® VOD tilausvideopalvelusta [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Noudata ohjeita ja lataa video levyille toistettavaksi tällä laitteella.

#### **Huom:**

Tilausvideopalvelusta DivX® VOD ladattuja videoita voi katsella vain tällä laitteella.

## Yleistietoja tv-ruutunäytöstä

Tässä käyttöoppaassa on perusohjeet tallentimen käytöstä. Jotkut DVD-levyt edellyttävät erikoistoimintoja tai niiden toimintoja on toiston aikana rajoitettu. Tässä tapauksessa tv-ruutuun tulee  -kuvake sen merkiksi, ettei tallennin salli tätä toimintoa tai sitä ei ole saatavissa levyllä.

## Tietojen katselu tv:n katselun yhteydessä.

**Tv:n katselun aikana hae tiedot kuvaruutuun/poista tiedot kuvaruudulta painamalla DISPLAY.**

Ilmaisee virittimen vastaanottaman kanavan numeron, aseman nimen ja äänisignaalin (STEREO, MONO).

Ilmaisee tallennustilan, vapaan tilan määrän ja kuluneen ajan edistymispalkin.

Ilmaisee levyn nimen ja formaatin.



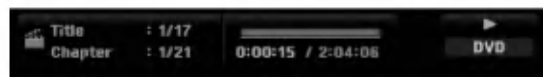
Näyttää nykyisen audiokanavan.

Näyttää nykyisen päivämäärän ja kellonajan.

## Levytietojen katselu tv-ruutunäytöstä

Tv-ruutunäytössä voidaan nähdä erilaisia tietoja ladatusta levystä.

1. Painamalla DISPLAY kerran näet nykyisen tilan.



2. Painamalla DISPLAY vielä kerran näet tietoja toistosta.

Esitetyt tiedot riippuvat levytyypistä tai toiston tilasta.



3. Voit valita kohteen painamalla  / , ja muuttaa tai valita asetuksia painamalla  / . Valikon kohteista on tietoja sulkumerkkien sisällä esitetyillä sivuilla.

- [Title]: Näyttää nykyisen nimikkeen (tai raidan) numeron/nimikkeiden (tai raitojen) kokonaismäärän (sivu 25)
- [Chapter]: Nykyisen kappaleen numeron/kappaleiden kokonaismäärän (sivu 23)
- [Time]: Näyttää kuluneen toistoajan (sivu 25)
- [Audio]: Valitun audiotoston kielen (vain DVD VIDEO) tai audiokanavan (sivu 24)
- [Subtitle]: Valitun tekstityksen (sivu 24)
- [Angle]: Valitun katselukulman/kulmien kokonaismäärän (sivu 25)
- [Sound]: Valitun äänitilan (sivu 26)

### Huomautuksia:

Jos mitään näppäintä ei paineta 10 sekuntiin, tv-ruutunäyttö häviää.

# Toisto

## Toiston perustoiminnot

1. Lataa valitsemasi levy levykelkkaan nimiöpuoli ylöspäin.
2. Käynnistä toisto HOME-valikosta (ks. sivu 16).
3. Voit lopettaa toiston painamalla STOP (■).  
Laite tallentaa pysäytyskohdan. "■■■" tulee tv-ruudulle hetkeksi.  
Jatka toistoa painamalla PLAY (▶) (kohtauksen kohdasta). Jos painat STOP (■) uudelleen ("■" näkyy ruudulla) tai otat levyn ulos, laite pyyhkii muististaan pysäytyskohdan.
4. Poista levy painamalla OPEN/CLOSE (▲).  
Sulje levykelkka painamalla OPEN/CLOSE (▲) tai paina POWER (⏻), levykelkka sulkeutuu automaattisesti ja laitteen virta kytkeytyy pois päältä.

### Huomautus:

Jos Parental Control -käytönvalvonta on asetettu, eikä levy ole luokitusrajojen sisällä (levy on luokituskittu), täytyy syöttää 4-numeroinen koodi ja/tai levyn lukitus täytyy avata (ks. "Rating - Luokitukset" sivulla 18).

| Näppäimet        | Toiminnot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Levyt                                                 |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| OPEN / CLOSE (▲) | Avaa ja sulkee levykelkan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Kaikki levyt                                          |
| PAUSE/STEP (■)   | Tauota toisto painamalla PAUSE/STEP (■) toiston aikana.<br>Toista kuva kuvalta painamalla toistuvasti PAUSE/STEP (■).<br><b>Vihje:</b><br>Voit edetä kuva kerrallaan eteenpäin tai taaksepäin painamalla toistuvasti ◀ / ▶ TAUKO-tilassa.<br>Kuva kuvalta toisto taaksepäin ei sovellu Video CD -levyille.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Kaikki levyt<br><b>DVD ALL VCD</b>                    |
| SKIP (◀◀ / ▶▶)   | Valitse seuraava kappale/raita tai palaa nykyisen kappaleen/raidan alkuun painamalla SKIP (◀◀ tai ▶▶) lyhyesti toiston aikana.<br>Palaa edelliseen kappaleeseen/raitaan painamalla SKIP ◀◀ lyhyesti kahdesti.<br><b>Vihjeitä:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voit siirtyä suoraan mihin tahansa kappaleeseen DVD:n toiston aikana painamalla DISPLAY kahdesti, ja valitse kappale kuvakekuvake painamalla ▲ / ▼. Syötä sitten kappaleen numero numeronäppäimillä tai näppäimillä ◀ / ▶.</li> <li>• Jos kyseessä on audio-CD, siirry suoraan mille tahansa raidalle syöttämällä toiston aikana raidan numero numeronäppäimillä (0-9).</li> </ul> | <b>DVD ALL VCD DivX ACD MP3 WMA</b>                   |
| SCAN (◀◀ / ▶▶)   | Valitse haluttu skannausnopeus painamalla SCAN (◀◀ tai ▶▶) toistuvasti toiston aikana.<br>DVD: 5 askelta<br>Video CD, DivX, Audio CD: 3 askelta<br><br>Voit toistaa hidastettuna painamalla SCAN (◀◀ tai ▶▶) toistuvasti toiston ollessa tauotettuna.<br>DVD; 4 askelta<br>Video CD; 3 askelta (vain eteen)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>DVD ALL VCD DivX ACD</b><br><br><b>DVD ALL VCD</b> |
| ZOOM             | Toiston tai taukotilan aikana ZOOM-toiminto suurentaa videokuvaa.<br>(x1 koko → x2 koko → x4 koko → x1 koko (normaalikoko))<br>Siirry suurennetuissa kuvassa eri kohtiin näppäimillä ◀ ▶ ▲ ▼.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>DVD ALL</b>                                        |

## Perustoisto-ominaisuudet (jatkoa)

| Näppäimet    | Toiminnot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Levyt                                                                                                    |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PLAY MODE    | <p><b>Uudestaantoisto</b><br/>Valitse haluttu uudestaantoistotila painamalla toiston aikana toistuvasti PLAY MODE.<br/>DVD (kappale/nimike/ei)<br/>VR-tila DVD-RW (kappale/nimike/kaikki/ei)<br/>Video CD, Audio CD (raita/kaikki/ei)<br/>MP3/WMA (raita/kansio/ei)</p> <p><b>Huomautuksia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>PBC:llä varustetulla Video CD:llä valitse valikosta PCB pois päältä [OFF], jos haluat käyttää satunnaistoimintoa. Ks. sivu 21.</li> <li>Jos kappaleen/raidan uudestaantoiston aikana painat SKIP (▶▶) uudestaantoisto peruuntuu.</li> </ul> <p><b>Uudestaan A-B</b><br/>Valitse haluttu kohta A painamalla toiston aikana toistuvasti PLAY MODE ja valitse sitten kohta B painamalla ENTER. Toistaa jakson kohdasta A (aloituskohta) kohtaan B (lopetuskohta).</p> <p><b>Satunnaistoisto</b><br/>Valitse haluttu näyttöön "RANDOM" painamalla toiston aikana toistuvasti PLAY MODE. Laite aloittaa satunnaistoiston automaattisesti. Palaa normaalitoistoon painamalla PLAY MODE toistuvasti, kunnes TV-ruutuun tulee viesti "NORMAL".</p> <p><b>Vihje:</b><br/>Jos painat SKIP ▶▶ satunnaistoiston aikana, laite valitsee toisen nimikkeen (raidan) ja jatkaa satunnaistoistoa.</p> | <p><b>DVD ALL VCD ACD</b><br/><b>MP3 WMA</b></p> <p><b>DVD ALL VCD ACD</b></p> <p><b>Karaoke DVD</b></p> |
| TITLE        | Jos kyseisellä DVD:llä on valikko, nimikevalikko ilmestyy ruutuun. Muuten esiin tulee levyn valikko.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>DVD</b>                                                                                               |
| MENU/LIST    | Kuvaruutuun tulee levyvalikko.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>DVD</b>                                                                                               |
| SUBTITLE ( ) | Valitse haluttu alanimikkeen kieli painamalla toiston aikana SUBTITLE ja paina sitten ◀ / ▶ toistuvasti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>DVD</b>                                                                                               |
| AUDIO ( )    | <p>Paina AUDIO ja sitten toistuvasti ◀ / ▶, ja kuulet eri audiokieliä tai audioraitoja.</p> <p><b>Huomautus:</b><br/>Joillakin levyillä on sekä Dolby Digital että DTS -ääniraitoja. Kun DTS on valittu, analogisia audiolähtöjä ei ole käytettävissä. Voit kuunnella DTS-ääniraitoja liittämällä tämän tallentimen DTS-dekooderiin jollakin digitaalisista lähdöistä. Ks. liitännät tiedot sivulta 11.</p> <p>Voit kuunnella eri audiokanavia (STEREO, VASEN tai OIKEA) painamalla toiston aikana AUDIO ja sitten toistuvasti ◀ / ▶.</p> <p>VR-tilassa tallennetuilla DVD-RW-levyillä, joilla on sekä pääkanava että kaksikielinen äänikanava, voit vaihtaa pääkanavan Main (V) ja sivukanavan Sub (O) tai Main+sub (V+O) välillä.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>DVD</b></p> <p><b>-RWVR -RWVideo +RW</b><br/><b>-R +R VCD</b><br/><b>DivX</b></p>                  |
| I.SKIP       | Hyppäytä 30 sekuntia eteenpäin painamalla toiston aikana I.SKIP toistuvasti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>DVD ALL</b>                                                                                           |

## Jos valikkoikkuna on näkyvissä

**DVD VCD**

Valikkoikkuna saattaa tulla esiin vasta, kun on ladattu valikon sisältävä DVD tai Video CD.

**DVD**

Valitse katseltavaksi haluamasi nimike/kappale näppäimillä ◀ / ▶ / ▲ / ▼, ja aloita sitten toisto painamalla ENTER.

Palaa valikkoikkunaan painamalla TITLE tai MENU/LIST.

**VCD**

- Valitse numeropainikkeilla katsottavaksi haluamasi raita.  
Palaa valikkoikkunaan painamalla RETURN (↵).
- Valikkoasetukset ja valikon käytön tarkat menetelmät voivat olla erilaisia eri levyillä. Noudata kunkin valikkonäyttösivun ohjeita. Voit myös asettaa toistonhallinnan (PBC) pois päältä [OFF] asetusvalikosta. Ks. sivu 21.

## Siirtyminen toiseen NIMIKKEESEEN

**-RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD**

**DivX**

Kun levyllä on useampia nimikkeitä kuin yksi, voit siirtyä toiseen nimikkeeseen seuraavasti:

- Paina toiston aikana DISPLAY ja valitse sitten nimike-kuvake painamalla ▲ / ▼.  
Valitse sitten nimikkeen numero painamalla numeronäppäimiä (0-9) tai ◀ / ▶.

**Aikahaku -RWVR -RWVideo +RW -R**

**+R DVD DivX**

Aloittaa toiston mistä tahansa valitusta levyn ajankohdasta.

1. Paina toiston aikana DISPLAY. Aikahakulaatikko näyttää kuluneen toistoajan.
2. Vallitse kellokuvake painamalla ▲ / ▼ ja näyttöön tulee “-:--:--”.
3. Syötä vasemmalta oikealle halutun aloitushetken tunnit, minuutit ja sekunnit.  
Jos syötät väärin numeroita, siirrä alleviivauspalkki (|) väärän numeron alle painamalla ◀ / ▶.  
Syötä sitten oikeat numerot.
4. Vahvista painamalla ENTER.  
Toisto alkaa valitusta ajankohdasta automaattisesti.

## Merkkihaku 1 / 8

**-RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD**  
**VCD**

### Marker-merkin syöttö

Voit aloittaa toiston enintään kuudesta muistiin tallennetusta kohdasta. Syötä merkki painamalla MARKER levyn halutussa kohdassa. Merkki-kuvake tulee tv-ruudulle hetkeksi. Toistamalla toimenpiteen voit syöttää enintään kuusi merkkiä.

### Merkityn kohtauksen haku esiin tai poisto

1. Toiston aikana paina SEARCH. TV-ruudulle ilmestyy merkkihakuvälikko.
2. Valitse haettava tai poistettava merkitty kohta painamalla ◀ / ▶ / ▲ / ▼.
3. Toisto alkaa merkitystä kohtauksesta painamalla ENTER. Tai paina CLEAR ja merkitty kohta pyyhitään pois merkkihakuvälikosta.



## Kamerakulma DVD

Jos levyllä on eri kamerakulmista kuvattuja jaksoja, voit vaihtaa eri kamerakulmiin toiston aikana.

1. Paina toiston aikana DISPLAY.  
TV-ruutuun ilmestyy ruutunäyttö.
2. Valitse ruutunäytöstä kulmakuvake (Angle) näppäimillä ▲ / ▼.
3. Valitse haluttu kuva kulmapainamalla ◀ / ▶.  
TV-ruutuun ilmestyy nykyisen kulman numero.

### Vihje:

ANGLE-kulmailmaisain vilkkuu tv-ruutuikkunassa eri kuvakulmista tallennetuissa kohtauksissa osoittamassa, että kuvakulman vaihto on mahdollista.

### 3D Surround **-RW<sub>VR</sub>** **-RW<sub>Video</sub>** **+RW** **-R**

#### **+R** **DVD** **VCD** **DivX**

Tämä laite voi tuottaa 3D Surround -vaikutelman, joka jäljittelee monikanavaista äänentoistoa kahdesta tavallisesti stereokaiuttimesta viiden tai useamman kaiuttimen sijasta, jotka tavallisesti tarvitaan monikanavaäänen kuunteluun kotiteatterijärjestelmissä.

1. Paina toiston aikana DISPLAY.  
TV-ruutuun ilmestyy ruutunäyttö.
2. Valitse ruutunäytöstä äänikuvake (Sound) näppäimillä ▲ / ▼.
3. Valitse "3D SUR" painamalla ◀ / ▶.  
Kytke 3D Surround -vaikutelma pois päältä valitsemalla "NORMAL".

### Levyn kohteiden löytäminen **VCD**

Tällä toiminnolla pääset suoraan video-CD:n mihin kohtaan tahansa. Käytä tätä toimintoa vain kun video-CD on toistossa. Toisto hyppää määritettyyn kohtaan.

1. Paina SEARCH toiston aikana.  
Tv-ruutuun ilmestyy etenemispalkki.
2. Etsi näppäimillä ◀ / ▶ toistettava kohta.
3. Vahvista valittu kohta painamalla ENTER.  
Toisto alkaa valitusta kohdasta.

#### **Huomautus:**

Tämä toiminto toimii vain, jos yhtään merkkiä ei ole muistissa.

### Viime tilan muisti **DVD**

Tämä nauhuri muistaa viimeisen katsomasi levyn käyttäjäasetukset. Asetukset säilyvät muistissa, vaikka poistat levyn nauhurista tai katkaiset nauhurista virran. Jos lataat levyn, jonka asetukset ovat muistissa, esiin haetaan automaattisesti viimeisin pysäytyskohta.

#### **Huomautuksia:**

- Asetukset tallentuvat muistiin käytettäväksi milloin tahansa.
- Tämä tallennin ei muista levyn asetuksia, jos katkaiset soittimesta virran ennen kuin aloitat levyn toiston.

## DivX-elokuvatiedoston toisto

Tallennin voi toistaa DivX -tiedostoja. Ennen kuin toistat DivX-tiedostoja, lue oikealta kohta "DivX-tiedostojen vaatimukset".

1. Paina HOME.
2. Valitse vaihtoehto [Movie].
3. Valitse MP3/WMA tai audionimikkeen sisältämä media, ja paina sitten ENTER. Tv-ruutuun ilmestyy [Music List] -musiikkilistavalikko.



4. Valitse kansio painamalla ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER. Esiin tulee luettelo kansion tiedostoista. Jos olet tiedostoluettelossa [F1] ja haluat palata Kansio-luetteloon, korosta kaukosäätimen näppäimillä ▲ / ▼, ja paina ENTER.
5. Jos haluat katsella tiettyä tiedostoa, korosta tiedosto näppäimillä ▲ / ▼, ja paina PLAY (▶). Käytettävänä on monenlaisia toistotoimintoja. Lisätietoja sivuilla 23-26.
6. Pysäytä toisto painamalla STOP. Esiin tulee [Movie List]-elokuvavalikko.

### Huomautus DivX-tekstitysten katselusta

Jos tekstitys ei näy kunnolla, noudata seuraavia vaiheita.

1. Paina PAUSE/STEP tekstityksen tullessa ruutuun.
2. Paina ja pidä painettuna SUBTITLE noin 3 sekuntia. Esiin tulee kielikoodi.
3. Painamalla ◀ / ▶ valitse toinen kielikoodi, kunnes tekstitys näkyy kunnolla.
4. Jatka toistoa painamalla PLAY (▶).

## [Movie List]-elokuvavalikon vaihtoehdot

1. Valitse kansio/tiedosto [Movie List]-valikossa painamalla ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER. [Movie List]-valikon vaihtoehdot tulevat esiin. Valikon vaihtoehdot ovat erilaisia valitusta mediasta riippuen.
2. Valitse vaihtoehto näppäimillä ▲ / ▼ / ◀ / ▶, ja paina ENTER.
  - [Play] Aloita toisto valitusta nimikkeestä.
  - [Open] Esiin tulee kansio ja luettelo kansion tiedostoista.

### DivX-tiedostojen vaatimukset

**Tarkkuus käytössä:** 720x576 (L x k) kuvapistettä

**DivX-tiedostotarkentimet:** ".avi", ".divx"

**Sopivat DivX-tekstitykset:** ".sml", ".srt", ".sub (vain Micro DVD -tiedostomuoto)", ".txt (vain Micro DVD -tiedostomuoto)"

**Sopivat koodekkiformaatit:** "DIV3", "MP43", "DIVX", "XVID", "DX50"

**Sopivat audioformaatit:** "AC3", "PCM", "MP2", "MP3", "WMA"

- Näytteitystaajuus: rajat 8 - 48 kHz (MP3), rajoissa 32 - 48 kHz (WMA)

- Siirtonopeus: rajoissa 8 - 320 kbps (MP3), rajoissa 32 - 192 kbps (WMA)

**CD-R -formaatti:** ISO 9660 ja JOLIET.

**DVD±R/RW -formaatti:** ISO 9660 (UDF Bridge tiedostomuoto)

**Enintään tiedostoja/levyjä:** vähemmän kuin 1999 (tiedostojen ja kansioiden enimmäismäärä)

### Huomautuksia DivX-tiedostomuodosta

- Jos näyttökuvan tuoreustusnopeus on yli 29,97 kuvaa sekunnissa, tämä laite ei ehkä toimi normaalisti.
- Palautuu valikkonäyttösivulle, jos tallennetun tiedoston video- ja audiorakenne ei ole lomittettua.
- Jos tiedosto on tallennettu GMC:llä, laite tukee vain tallennustasoa 1-point.

\* GMC?

GMC on lyhenne sanoista Global Motion Compensation. Se on MPEG4-standardissa määritetty koodaustyökalu. Joissakin MPEG4-koodereissa, kuten DivX tai Xvid, on tämä vaihtoehto. GMC-koodauksessa on eri tasoja, joista tavallisesti käytetään nimityksiä 1-point, 2-point tai 3-point GMC.

## Audio CD- tai MP3/WMA-tiedoston toisto

Tämä laite voi toistaa Audio CD-levyjä ja MP3/WMA-tiedostoja. Ennen kuin toistat MP3/WMA-tiedostoja, lue oikealta kohta "MP3/WMA -audiotiedostojen vaatimukset".

1. Paina HOME.  
Esiin tulee HOME-valikko.
2. Valitse vaihtoehto [Music].
3. Valitse MP3/WMA tai audionimikkeen sisältämä media, ja paina sitten ENTER.  
Tv-ruutuun ilmestyy [Music List] -musiikkilistavalikko.



4. Valitse raita painamalla ▲/▼ ja paina sitten PLAY (▶).  
Toisto alkaa.  
Käytettävänä on monenlaisia toistotoimintoja. Lisätietoja sivuilla 23-26.

### Vihjeitä:

- Saat näkyviin MP3-tiedoston ID3-Tag tiedot painamalla DISPLAY. Jos ID3-Tag tietoja ei löydy, esiin tulee viesti "[ID3-Tag: None]". Jos valitset kansion, näyttöön tulevat kansion alikansioiden ja MP3/WMA-tiedostojen määrät. Poistu informaationäyttöä sivulta painamalla uudelleen DISPLAY.
- Jos haluat siirtyä ylempään hakemistoon, korosta näppäimillä ▲ / ▼ ja paina ENTER.

5. Pysäytä toisto milloin tahansa painamalla STOP.

## Audio CD ja Musiikkivalikon vaihtoehdot

1. Valitse kansio/tiedosto [Music List] -valikossa painamalla ▲ / ▼ ja paina sitten ENTER.  
Valikon vaihtoehdot tulevat esiin.  
Valikon vaihtoehdot ovat erilaisia valitusta mediasta riippuen.
2. Valitse vaihtoehto näppäimillä ▲ / ▼ / ◀ / ▶, ja paina ENTER.
  - [Play] Aloita toisto valitusta nimikkeestä.
  - [Random] Aloita tai pysäytä satunnaistoisto.
  - [Open] Esiin tulee kansio ja luettelo kansion tiedoista.

## Random - Satunnaisesti

1. Valitse tiedosto painamalla ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER.  
Valikon vaihtoehdot tulevat esiin.
2. Valitse vaihtoehto [Random] (Satunnaisesti) näppäimillä ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER.  
Laite aloittaa automaattisesti satunnaistoiston ja valikkoikkunaan ilmestyy viesti "RANDOM."
3. Palaa normaaliin toistoon valitsemalla [Random] uudestaan ja paina sitten ENTER.

### Vihje:

Jos painat SKIP ►► satunnaistoiston aikana, laite valitsee toisen raidan ja jatkaa satunnaistoistoa.

## MP3/WMA-audiotiedostojen vaatimukset

### Tiedostotarkenteet

“.mp3”, “.wma”.

### Näyteitistysaajuus:

rajoissa 8 - 48 kHz (MP3),  
rajoissa 32 - 48 kHz (WMA)

### Siirtonopeus:

rajoissa 8 - 320 kbps (MP3),  
rajoissa 32 - 192 kbps (WMA)

### CD-R -formaatti:

ISO 9660 ja JOLIET.

### DVD±R/RW -formaatti:

ISO 9660 (UDF Bridge tiedostomuoto)

### Enintään tiedostoja/levyjä:

vähemmän kuin 1999 (tiedostojen ja kansioiden enimmäismäärä)

## JPEG-tiedoston katselu

Tallennin voi toistaa JPEG-tiedostoja. Ennen kuin toistat JPEG-tallenteita, lue oikealta kohta "Kuvatiedostojen vaatimukset".

1. Paina HOME.  
Esiin tulee HOME-valikko.
2. Valitse vaihtoehto [Photo].
3. Valitse media, joka sisältää JPEG-tiedostoja, ja paina sitten ENTER.  
Tv-ruutuun ilmestyy [Photo List] -musiikkilistavalikko.



4. Valitse tiedosto näppäimillä ◀ / ▶ / ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER.  
Valikon vaihtoehdot näytetään valikon vasemmassa reunassa.

### Vihjeitä:

- Jos haluat siirtyä ylempään hakemistoon, korosta näppäimillä ▲ / ▼ ja paina ENTER.
- Voit valita valikon kaikki tiedostot painamalla näppäintä CLEAR. Peruuta valinnat painamalla CLEAR uudelleen.

### Useiden tiedostojen valinta

1. Paina MARKER.  
*Tiedosto saa tarkistusmerkin. Peruuta merkitty tiedosto painamalla MARKER uudelleen.*
2. Merkitse lisää tiedostoja toistamalla vaihe 1.
5. Valitse vaihtoehto [Full Screen] - "Koko ruutu" näppäimillä ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER.  
Valittu kuva esitetään koko tv-ruudussa.  
Riippuen JPEG-tiedostojen koosta ja määrästä tallentimelta saattaa kulua pitkä aika levyn sisällön lukemiseen.



Saat tämän valikon esiin tai pois painamalla ENTER koko ruutukuvan katselun aikana.

6. Pysäytä katselu milloin tahansa painamalla STOP.  
Esiin tulee [Photo List]-kuvavalikko.

### Vihje:

Jos painat RETURN (↵) ruutuvalikon ollessa esillä, ruutu vaihtuu TV:n katseluun tai AV-syöttöön.

## [Photo List]-kuvavalikon vaihtoehdot

1. Valitse näppäimillä ▲ / ▼ tiedosto [Photo List] -kuvalistasta, ja paina sitten ENTER.  
Valikon vaihtoehdot tulevat esiin.  
Valikon vaihtoehdot ovat erilaisia valitusta mediasta riippuen.
2. Valitse vaihtoehto näppäimillä ▲ / ▼, ja vahvista sitten valinta painamalla ENTER.
  - [Open] Esiin tulee kansio ja luettelo kansion tiedostoista.
  - [Full Screen] Näyttää valitun tiedoston koko ruudussa.
  - [Slide Show] Näyttää Slide Show -diaesitysvalikon.

## Skip Images - Hyppy yli kuvien

Kuvan katselun aikana siirry seuraavaan tiedostoon tai palaa edelliseen tiedostoon painamalla SKIP (◀◀ tai ▶▶) kerran.

## Kuvien kierto

Kierrä kuva ympäri myötäpäivään tai vastapäivään kuvan näytön aikana painamalla ▲ / ▼.

## Kuvatiedostojen vaatimukset

### Tiedostotarkenteet

“.jpg”

### Kuvien koko:

Suosituksena pienempi kuin 4 MB

### CD-R -formaatti:

ISO 9660 ja JOLIET.

### DVD±R/RW -formaatti:

ISO 9660 (UDF Bridge tiedostomuoto)

### Enintään tiedostoja/levyjä:

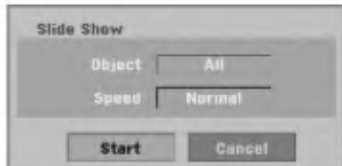
vähemmän kuin 1999 (tiedostojen ja kansioden enimmäismäärä)

### Huomautuksia JPEG-tiedostoista

Progressiivisia JPEG-tiedostoja tai häviöttömiä JPEG-tiedostoja ei tueta.

## Diaesitysten katselu

1. Valitse kuvavalikosta [Slide Show] - Diaesitys (Lisätietoja kohdassa "[Photo List]-kuvavalikon vaihtoehdot" sivulla 29).
2. Paina ENTER.  
Esiin tulee diaesitysvalikko.



3. Tee valinnat näppäimillä ◀ / ▶ / ▲ / ▼.  
[Object] - Kohde:
  - [Selected] Diaesitys vain valituista tiedostoista.  
Voit valita useita tiedostoja käyttämällä  
MARKER-näppäintä.
  - [All] Diaesitys kaikista tiedostoista.[Speed] Kohde:  
Valitsee diaesityksen nopeuden: [Slow] - Hidas,  
[Normal] - Normaali tai [Fast] - Nopea.
4. Aloita diaesitys valitsemalla [Start]-  
käynnistysvaihtoehto, ja paina sitten ENTER.  
Diaesitys jatkuu, kunnes painat STOP (■).
5. Pysäytä diaesitys painamalla STOP ja palaa  
kuvavalikkoon.

## Diaesityksen tauotus

1. Tauota esitys painamalla PAUSE/STEP (||).
2. Kun haluat jatkaa diaesitystä, paina PLAY (▶).

# Tallennus

## Tallennuksesta DVD:lle

### Huomautuksia:

- Tämä tallennin ei voi tallentaa CD-R- tai CD-RW -levyille.
- Yhtiömme ei ole millään tavalla vastuussa tallennusten epäonnistumisesta sähkökatkojen, viallisten levyjen tai tallentimen vaurioiden johdosta.
- Sormenjäljet ja pienet naarmut levyllä voivat vaikuttaa toiston ja/tai tallennuksen suorituskykyyn. Huolehdi levyistä hyvin.

### Levytyypit ja tallennusformaatit, -tilat ja asetukset

Tämä tallennin voi toistaa viittä erilaista DVD-levytyyppiä: esitallennettuja DVD-Videolevyjä, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW ja DVD+R -levyjä. DVD-R, DVD+R, DVD+RW -levyjen formaatti on aina "Videoformaatti" – sama kuin esitallennetuilla DVD-Video -levyllä.

Tämä tarkoittaa, että viimeisteltyä DVD-R, DVD+R tai DVD+RW -levyä voi toistaa tavallisessa DVD-soittimessa.

DVD-RW -levyt ovat oletusarvoisesti videoformaattissa mutta voit vaihtaa ne videotallennusformaattiin (VR), mikäli tarpeellista. (Levyn uudelleenlustus pyyhkii sisällön levyiltä.) Tallennustila liittyy läheisesti levyformaattiin. Jos levyn formaatti on Videotallennus, tallennus tapahtuu VR-tilassa; jos levyn formaatti on Video, tallennus tapahtuu Videotilassa (paitsi DVD-Video, joka ei ole tallennettava eikä sille ole tallennustilaa).

Tallennustilojen (jotka on kiinteitä koko levyille) mukana ovat tallennusasetukset. Niitä voidaan muuttaa tarvittaessa jokaisella tallennuskerralla ja määritellä kuvanlaatu ja kuinka paljon tilaa tallennus vie levyiltä.

### Huomautuksia tallennuksesta

- Näytetyt tallennusajat eivät ole tarkkoja koska tallennin käyttää bittinopeudeltaan mukautuvaa videopakkausta. Tämä tarkoittaa sitä, että tarkat tallennusajat riippuvat tallennettavasta materiaalista.
- Tallennettaessa TV-lähetystä tallennusajat saattavat olla lyhyempiä jos kuva on heikkotasoinen tai sisältää häiriöitä.
- Jos tallennat pysäytyskuvia tai vain ääntä, tallennusaika on pidempi.
- Näytetyt tallennuksen pituus ja jäljellä oleva aika eivät välttämättä aina vastaa yhdessä levyn pituutta täsmällisesti.
- Käytettävissä oleva tallennusaika saattaa vähentyä jos muokkaat levyä laajalti.
- Varmistu DVD-RW -levyä käytettäessä, että tallennusformaatin vaihto (Video tai VR -tila) tapahtuu ennen kun tallennat mitään levyille. Katso sivulta 20 (Initialize) ohjeet kuinka se tapahtuu.
- Käytettäessä DVD-R tai DVD+R -levyä, voit jatkaa tallennusta kunnes levy on täynnä, tai viimeistelet sen. Tarkista levyllä jäljellä oleva tallennusaika ennen kuin aloitat uuden tallennuksen.
- Käytettäessä DVD-RW -levyä videotilassa, käytettävissä oleva tallennusaika lisääntyy vain jos poistat viimeksi levyille tallennetun nimikkeen.
- Title List-Original - Nimikelistä, alkuperäinen -valikon Delete Title - Poista nimike -valinta vain piilottaa nimikkeen, ei varsinaisesti pyyhki sitä levyiltä ja siten lisää käytettävissä olevaa tallennusaikaa (ellei se ole viimeksi tallennettu nimike DVD-RW -levyllä videotilassa).
- Tallennus päällekirjoittaen on käytettävissä DVD+RW-levyillä.
- Käytettäessä DVD+R /RW -levyä tallennin suorittaa levyä tallentimesta poistettaessa tai tallenninta sammutettaessa valikon luonnin päivittämisen ja muokaten uuden nimikkeen.

### Tallennusaika ja kuvan laatu

Esiasetetut tallennuksen laatutilat on neljä:

- **XP** – Paras laatuasetus, jolla saa DVD-levylle noin 1 tunti 20 minuuttia tallennusaikaa (4,7 Gt).
- **SP** – Oletuslaatu, riittävä useimpiin tarkoituksiin ja sillä saa DVD-levylle noin 2 tuntia tallennusaikaa (4,7 Gt).
- **LP** – Hieman heikompi videolaatu, jolla saa DVD-levylle noin 4 tuntia tallennusaikaa (4,7 Gt).
- **EP** – Alhaisin videolaatu, jolla saa DVD-levylle noin 6 tuntia tallennusaikaa (4,7 Gt).  
Jos sisältö on tallennettu EP-tilassa, saattaa kuva näkyä toiston aikana pirstoutuneena.

## Kopioinnin rajoituksia

Eräät videoaineistot ovat kertakopiosuojattuja: jos haluat tallentaa kertakopiosuojattua aineistoa DVD:lle, sinun täytyy käyttää VR-tilan DVD-RW -levyä, joka on yhteensopiva CPRM version 1.1.

Voit tunnistaa kertakopiointisuojatun aineiston toiston aikana hakemalla levytiedot kuvaruutunäyttöön.

- Tämä tallennin ei tallenna kunnolla NTSC-formaatin signaalia analogisesta tai DV-sisääntulosta.
- SECAM-formaatin videosaatimet (sisäänrakennetusta TV-viritimestä tai analogisisääntuloista) tallennetaan PAL-formaatissa.
- Video joka on "kopiointi vain kerran" tyyppistä, voidaan tallentaa käyttäen DVD-RW -levyä VR-tilassa käyttäen CPRM-järjestelmää (katso alla).

## Mitä on 'CPRM'?

CPRM on kopiosuojausjärjestelmä (sisältää sekoitusmuokkauksen), joka sallii ainoastaan "kertakopioitavien" lähetysten tallennuksen. CPRM on lyhenne sanoista Content Protection for Recordable Media.

Tämä tallennin on CPRM-yhteensopiva, mikä tarkoittaa, että voit tallentaa kertakopioitavia lähetystyyppejä, mutta et voi enää tehdä tallenteista lisäkopioita.

CPRM-tallenteita voi tehdä ainoastaan VR-tilassa alustetuille DVD-RW-levyille ja CPRM-tallenteita voi toistaa vain nimenomaan CPRM-yhteensopivissa soittimissa.

## Tekijänoikeus

- Tallennuslaitetta tulee käyttää ainoastaan lain sallimaan kopiointiin ja käyttäjää neuvotaan tarkistamaan huolellisesti, mikä kopiointi on laillista siinä maassa, jossa kopioita tehdään. Tekijänoikeuksien suojatun aineiston, kuten elokuvien tai musiikin, kopiointi on laitonta, ellei sitä ole lakiperusteisin poikkeuksin sallittu tai sen oikeuksien omistaja ole antanut suostumustaan.
- Tämä tuote sisältää tekijänoikeuksien suojaustekniikkaa, joka on suojattu eräillä yhdysvaltalaisilla patenttihakemuksilla ja muilla oikeuksilla henkiseen omaisuuteen, jotka ovat Macrovision Corporationin ja muiden oikeudenomistajien omaisuutta. Tämän tekijänoikeuksien suojaustekniikan käyttöön täytyy olla Macrovision Corporationin lupa, ja se on tarkoitettu ainoastaan koti- ja muuhun rajoitettuun katseluun, ellei Macrovision Corporation ole antanut toisenlaista lupaa. Ohjelmakoodin purku tai laitteiston purkaminen on kielletty.
- KULUTTAJIEN TULEE OTTAA HUOMIOON, ETTEIVÄT KAIKKI TERÄVÄPIIRTOTELEVISIOT OLE TÄYSIN YHTEENSOPIVIA TÄMÄN TUOTTEEN KANSSA JA VOIVAT AIHEUTTAA HÄIVEKUVIEN ESIINTYMISTÄ. JOS 625 KUVISSA ON ONGELMIA JATKUVALLA PYYHKÄISYLLÄ, SUOSITETAAN KÄYTTÄJÄÄ VAIHTAMAAN LIITÄNNÄKSI 'VAKIOMÄÄRITYKSEN' LÄHTÖ. MIKÄLI ILMENEE KYSYTTÄVÄÄ MEIDÄN TELEVISIOIDEMME YHTEENSOPIVUUDESTA TÄMÄN 625p DVD TALLENNINMALLIN KANSSA, OLKAA HYVÄ JA OTTAKAA YHTEYS ASIAKASPALVELUKESKUKSEEMME.

## Perustallennus televisiosta

Noudata tv-ohjelman tallennuksessa seuraavia ohjeita. Tallennus alkaa välittömästi ja jatkuu, kunnes levy on täynnä tai pysäytät tallennuksen.

### Huomautus:

Lataa DVD-tallennusta varten tallennuskelpoinen levy.

1. Aseta tarvittava tallennustila painamalla REC MODE toistuvasti. (XP, SP, LP, EP)
2. Valitse tallennettava tv-kanava painamalla PR/CH (+/-).

### Tv:n audiokanavan vaihtaminen

Voit valita kuunneltavan audiokanavan (kielen) painamalla AUDIO televisio-ohjelman katselun aikana. Nykyinen äänikanava näytetään tv-ruudulla.

Stereolähetys:

Stereo → Vasen → Oikea

Kaksikielinen monolähetys:

Pää → "Sivu → "Pää+Sivu

- Jos äänen laatu on huono asetuksella Stereo, voit useinkin parantaa sitä vaihtamalla asetukseksi Mono (vasen tai oikea).
  - Tallennin voi tallentaa NICAM tai tavallista ääntä. Jos NICAM asetuksena (sivua 16) on Auto, äänikanava vaihtuu automaattisesti NICAM:ille, jos lähetys on NICAM, ja voit tallentaa NICAM-ääntä. Jos lähetys ei ole NICAM, tavallista ääntä tallennetaan aina. Jos NICAM-äänessä on häiriöitä huonon vastaanoton johdosta, voit kytkeä pois ohjelman NICAM-asetuksen.
3. Paina kerran REC (●).  
Tallennus alkaa. (Näyttöruutuun syttyy REC-ilmaisin.)
    - Tallennus jatkuu, kunnes painat STOP (■) tai levy täyttyy.
    - Jos haluat tallentaa määrätyn pituisen ajan, lue kohta Pika-ajastus oikealla.
  4. Lopeta tallennus painamalla STOP (■).

### Tallennuksen tauotus

1. Tauota nauhoitus painamalla PAUSE/STEP (■).
2. Kun haluat jatkaa nauhoitusta, paina PAUSE/STEP (■).

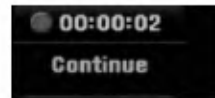
### Voit tallentaa yhtä tv-kanavaa samalla kun katselet toista

1. Valitse tallennuksen aikana TV-tila painamalla TV/DVD. Esiin tulee TV-ilmaisin.
2. Aseta televisio katseltavalle kanavalle.

## Pika-ajastusnauhoitus (ITR)

Pika-ajastuksella voit tehdä helposti ennalta asetetun ajan pituisen tallennuksen käyttämättä ohjelmointiajastinta.

1. Noudata vaiheita 1-2 kuten vasemmalla neuvotaan (Perustallennus televisiosta).
2. Valitse tallennusajan pituus painamalla REC (●) toistuvasti.



Tallennus alkaa ensimmäisen painalluksen jälkeen. Jokainen perättäinen painallus kasvattaa tallennusaikaa, jos vapaata tilaa on. Tallennusaika näytetään tv-ruudussa. Tallennuksen päättyessä tallennin pysäyttää tallennuksen ja sammuttaa itsensä.

### Tallennusajan tarkistus

Tarkista tallennusaika painamalla REC (●) kerran. Haettu asetus palautuu automaattisesti tv-ruutuun hetkeksi. Myös tallennuksen jäljellä oleva aika näytetään näyttöikkunassa.

### Tallennusajan pidentäminen

Tallennusaikaa voi pidentää milloin tahansa painamalla REC (●). Jokainen perättäinen painallus kasvattaa tallennusaikaa, jos vapaata tilaa on.

### Vaara

Jos tallentimen verkkojohto irrotetaan (tai sähkökatkon sattuessa) tallentimen parhaillaan tallentaessa, tallennus menetetään.

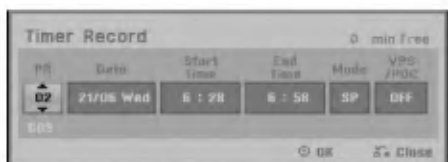
## Ajastusnauhoitus

Tähän tallentimeen voi ohjelmoida enintään 16 ohjelmaa 1 kuukausi etukäteen. Valvomatonta ohjelmoitua nauhoitusta varten ajastin tarvitsee tiedot tallennettavista kanavista sekä aloitus- ja lopetusajat.

### Huom:

Jos käytät täysin tyhjää levyä ajastettuun tallentamiseen, levy on ensin formattoitava. (Katso "Initialize", sivu 20.

1. Paina HOME ja valitse vaihtoehto [TV].
2. Valitse [Timer Record] -ajastustallennus näppäimillä ▲ / ▼ ja paina sitten ENTER. Esiin tulee [Timer Record] -ajastintallennuslista.
3. Valitse vaihtoehto [New] (Uusi) näppäimillä ▲ / ▼ ja paina sitten ENTER. Esiin tulee [Timer Record] -ajastintallennusvalikko.



- [PR] Valitse ohjelman numero muistista tai jokin ulkoisista syötteistä tallennettavaksi. (DV-tuloa ei voi valita.)
- [Date] Valitse päivämäärä enintään 1 kuukauden päästä tai haluttu toisto (Maanantai - Perjantai tai joka Sun-La).
- [Start Time] Aseta tallennuksen aloitusaika.
- [End Time] Aseta tallennuksen lopetusaika.
- [Mode] Valitse tallennustila (XP, SP, LP, EP tai AT). AT-tila (automaattinen) päättelee, paljonko levyaikaa on jäljellä ja muuttaa tarvittaessa tallennustilaa saadakseen ohjelman tallennuksen tehdyksi loppuun.

### Huomautuksia :

AT-tilaa ei voida valita, kun VPS- tai PDC-tila on käytössä.

- [VPS/PDC] VPS/PDC-järjestelmä säätää automaattisesti tallennusaikaa niin, että vaikka ohjelmaa ei lähetettäisikään aikataulun mukaan, se saadaan talteen. Jotta VPS/PDC toimisi oikein, täytyy syöttää tallennettavaksi halutun ohjelman oikea ilmoitettu aika ja päivämäärä. Huomioi, että VPS/PDC ei toimi kaikilla asemilla.

### Huomautuksia:

- VPS/PDC-palvelua käyttävät asemat ilmoittavat yleensä VPS/PDS-tiedot tekstiv:n tv-ohjelmisivuillaan. Lue tiedot näiltä sivuilta tehdessäsi ajastustallennuksen asetuksia.
- Käytettäessä VPS/PDC-toimintoa saattaa toisinaan ohjelman alku jäädä tallentumatta.

4. Syötä ajastustallennuksesi (-iesi) tarvittavat tiedot.
  - ◀ / ▶ (vasen/oikea) – siirrä kohdistinta vasemmalle/oikealle
  - ▲ / ▼ (ylös/alas) – muuta asetusta kohdistimen nykyisessä paikassa
  - Palaa [Timer Record List] -listaan painamalla RETURN (↵).
5. Paina ENTER, tallennin vie ohjelman muistiinsa. Esiin tulee [Timer Record List] -ajastintallennuslista ohjelmoinnin tarkistamiseksi. [Check] -tarkistuskentät [Rec OK] [Timer Record] -ajastintallennuslistassa osoittavat, että ajastintallennus on oikein ohjelmoitu.
6. Poistu ajastintallennuslistasta painamalla RETURN (↵).
7. Muista ladata tallennuskelpoinen levy DVD-tallennusta varten ja kytke laite valmiustilaan painamalla POWER.

### Notes:

- Ajastinilmaisain palaa näyttöikkunassa, kun tallennin on valmiustilassa ja ajastin toiminnassa. (Näyttö ei näytä mitään, kun virransäästötila on käytössä: ON.)
- Pysäytä ajastintallennus painamalla POWER.

## Ajastintallennuksen tietojen tarkistus

Ohjelmoinnin voi tarkistaa aina, kun tallentimeen on kytketty virta.

1. Paina HOME ja valitse vaihtoehto [TV].
  2. Valitse [Timer Record] -ajastustallennus näppäimillä ▲ / ▼ ja paina sitten ENTER. Esiin tulee [Timer Record] -ajastintallennuslista.
- Valitse ajastintallennus painamalla ▲ / ▼.
  - Muokkaa valittua ohjelmaa painamalla ENTER. Esiin tulee ajastintallennusvalikko.
  - Poista valittu ohjelma ajastintallennuslistasta painamalla CLEAR.

| PR  | Date      | Start Time | Duration | Mode | VPS / PGC | Check        |
|-----|-----------|------------|----------|------|-----------|--------------|
| NEW |           |            |          |      |           |              |
| 01  | 08/05 Mon | 8:03       | 90min    | SP   | OFF       | Invalid disc |
| 02  | 08/05 Tue | 8:04       | 90min    | SP   | OFF       | Invalid disc |

### Ajastintallennuksen peruutus

Voit tyhjätä ajastinasetuksen milloin tahansa ennen varsinaisen tallennuksen alkamista.

- Valitse näppäimillä ▲ / ▼ ohjelma, jonka haluat poistaa ajastintallennuslistasta. Jos haluat pyyhkiä ohjelman pois, paina CLEAR.

### Ajastintallennuksen pysäytys

Ajastintallennuksen käynnistyttyä voit silti vielä peruuttaa ohjelman.

- Paina POWER.

### Ajastintallennuksen vianetsintä

**Vaikka ajastin on asetettu, tallennin ei tallenna, jos:**

- Levyä ei ole ladattu.
- Ladattu levy ei ole tallennuskelpoinen.
- Levyn suojaus Disc Protect on asetettu päälle (ON) asetusvalikosta (ks. sivu 21).
- Virta on kytketty päälle.
- Levyllä on jo tallennettu 99 (DVD-RW, DVD-R), tallennettu 49 (DVD+R, DVD+RW) nimikettä.

**Ajastinohjelmaa ei voi syöttää, jos:**

- Tallennus on jo käynnissä.
- Ajankohta, jota yrität asettaa, on jo mennyt.
- Ajastinohjelmia on jo asetettu 16.

**Jos kaksi tai useampi ajastinohjelmaa menevät päällekkäin:**

- Varhaisempi ohjelma on etusijalla.
- Varhaisemman ohjelman päättyessä myöhempi alkaa.
- Jos kaksi ohjelmaa on asetettu alkamaan täsmälleen samaan aikaan, ensin syötetyllä on etusija.

Jos levy on viallinen, tallennus ei ehkä onnistu täysin. Se ei tässä tapauksessa ehkä onnistu, vaikka tarkistuskentässä olisi viesti "Rec. OK".

## Tallennus ulkoisesta syötteestä

### Tallennus ulkoisista laitteista

Voit tallentaa ulkoisista laitteista, kuten videokamerasta tai videonauhurista, joka on liitetty johonkin tallentimen ulkoisten laitteiden tuloliittimiin.

1. Varmista, että laite, josta haluat tallentaa, on liitetty oikein tallentimeen. Ks. sivu 12-13.
2. Valitse ulkoinen laite tallennuslähteeksi painamalla AV/INPUT toistuvasti.
  - Tuner: Sisäinen viritin
  - AV1: EURO AV1 AUDIO VIDEO asennettuna takapaneeliin
  - AV2: EURO A/V2 DEKODERI asennettuna takapaneeliin
  - AV3: AV IN 3 asennettuna takapaneeliin
  - AV4: AV IN 4 (VIDEO, AUDIO (O/V), S-VIDEO IN) asennettuna etupaneeliin
  - DV: DV IN asennettuna etupaneeliin
3. Valitse tarvittava tallennustila painamalla REC MODE toistuvasti. (XP, SP, LP, or EP)
4. Paina kerran REC (●). Tallennus alkaa. (Näyttöruutuun syttyy REC-ilmais.)
  - Tallennus jatkuu, kunnes painat STOP (■) tai levy/kovalevy täyttyy.
  - Jos haluat tallentaa määrätyn pituisen ajan, lue kohta "Pika-ajastustallennus" sivulla 33.
5. Lopeta tallennus painamalla STOP (■).

### Huomautus:

Jos lähde on kopiosuojattu CopyGuard:illa, sitä ei voi tallentaa tällä tallentimella.

Lisätietoja tekijänoikeuksista ja kopiosuojauksesta sivulta 32.

## Tallennus DV-syötteestä

### Ennen dubbausta

Voit liittää DV:llä varustetun videokameran tähän tallentimeen yhdellä DV-kaapelilla ääni-, video-, data- ja ohjaussignaalien tuloa ja lähtöä varten.

- Tämä tallennin on yhteensopiva ainoastaan DV-formaatin (DVC-SD, DV25) videokameroiden kanssa. Digitaalisatelliittiviritimet ja digitaaliset VHS-videonauhurit eivät ole yhteensopivia.
- Tähän tallentimeen ei voi liittää enempään kuin yhden DV-videokameran kerrallaan.
- Et voi ohjata tätä tallenninta DV IN-liittimeen liitetystä ulkoisesta laitteesta (kaksi tallenninta mukaan lukien).
- Aina ei ehkä ole mahdollista ohjata DV IN-liittimeen liitettyä videokameraa.
- Digitaalivideokamerat voivat tavallisesti tallentaa ääntä 16 bitin/48kHz stereona tai kahta 12 bitin/32kHz stereoraitaa. Tämä tallennin voi tallentaa vain yhtä stereoääniraitaa. Asetat [DV Rec Audio] halutulla tavalla tilaan [Audio 1] tai [Audio 2] (ks. sivu 19).
- DV IN -liittimen äänitulon tulee olla 32 tai 48 kHz (ei 44,1 kHz).
- Tallennuksen kuvaan voi tulla häiriöitä, jos lähdelaitte tauottaa toistoa tai toistaa nauhasta tyhjän kohdan, tai lähdelaitteesta katkeaa virta tai DV-kaapeli irtoaa liittimistään.

### Tallennus digitaalivideokamerasta

Voit tallentaa digitaalisesta videokamerasta, joka on liitetty tämän tallentimen etupaneelin DV IN -liittimeen. Tallentimen kaukosäätimellä voit ohjata sekä videokameraa että tätä tallenninta.

Varmista ennen tallennusta, että DV IN -liittimen äänitulo on asetettu oikein (ks. sivu 19).

#### **Vihjeitä:**

- Tulosignaalin täytyy olla DVC-SD-muotoa.
- Joitakin videokameroita ei voi ohjata tämän tallentimen kaukosäätimellä.
- Jos liität toisen tallentimen DV-kaapelilla, et voi ohjata toista DVD:tä tästä tallentimesta.
- Et voi kauko-ohjata tätä laitetta DV IN-liittimeen liitetystä laitteesta.
- DV-kasetilta ei voi tallentaa päivämäärä- ja kellonaikatietoja.

1. Varmista, että digitaalivideokamera on liitetty etupaneelin DV IN -liittimeen. Ks. sivu 13.
2. Tarkista, että DV-äänien tulo on haluamallasi tavalla.  
Valittavana ovat Audio 1 (alkuperäinen ääni) ja Audio 2 (jälkiäänitetty ääni).
  - DV-tulon asetukset tehdään asetusvalikon alavalikosta [DV Rec Audio]. Lisätietoja kohdassa "DV-äänitallennus" sivulla 19.
3. Valitse haluttu DV-tulotila painamalla toistuvasti AV/INPUT. Näyttöön ja tv-ruutuun tulee viesti DV.
4. Hae videokameran nauhasta kohta, josta haluat aloittaa tallennuksen.  
Parhaan tuloksen saat tauottamalla toiston kohtaan, josta haluat aloittaa tallennuksen.
  - Videokamerasta riippuen voit ohjata videokameraa tämän tallentimen kaukosäätimen toiminnoilla STOP, PLAY ja PAUSE.
5. Aloita tallennus painamalla kerran REC (●).
  - Tallennus pysähtyy automaattisesti, jos tallennin ei havaitse signaalia.
  - Tallennuksen voi tauottaa tai pysäyttää painamalla PAUSE/STEP (■) tai STOP (■). Videokameraa ei voi ohjata tällä kaukosäätimellä tallennuksen aikana.
  - Video-tilassa tallennuksen viimeinen kuva saattaa jäädä näkymään kuvaruutuun joksikin aikaa tallennuksen päätyttyä.

### Vianetsintä

Jos DV IN -liitännän kautta ei saada kuvaa ja/tai ääntä, tarkista seuraavat pallolla merkityt kohdat:

- Varmista, että DV-kaapeli on liitetty oikein.
- Kokeile kytkemällä virta pois liitetystä laitteesta ja kytke virta takaisin päälle.
- Kokeile vaihtamalla toinen äänitulo.

### Huomautus:

Liitetystä videokamerasta riippuen et voi ehkä ohjata sitä tämän tallentimen mukana toimitetulla kaukosäätimellä.

# Muokkaus

## Nimikelist- ja kappalelistavalikon yleiskatsaus

Title List -nimikelistää käyttämällä voit muokata videosisältöä. Nimikelistavalikossa käytössä olevat muokkaustoiminnot riippuvat siitä, muokkaatko videota DVD:llä vai kovalevyllä ja muokkaatko alkuperäistä sisältöä vai toistolistaa.

VR-tilan DVD-RW-levyjä voi muokata kahdella tavalla. Voit muokata suoraan levyn alkuperäistä sisältöä tai luoda toistolistan ja muokata sitä. Toistolista ei muuta mitään levyn sisällöstä, vaan ainoastaan ohjaa tapaa, jolla sisältöä toistetaan.

1. Hae näyttöön Title List -nimikelistavalikko painamalla MENU/LIST.  
Toisto täytyy pysäyttää tätä toimenpidettä tehtäessä.
  - Siihen pääsee myös HOME-valikosta valitsemalla [Movie], sitten vaihtoehdon [DISC] ja painamalla sitten ENTER.
  - Nimikkeitä valittaessa hae esiin edellinen/seuraava sivu näppäimillä ▲ / ▼, jos nimikkeitä on enemmän kuin kuusi.
  - Jos muokkaat levyä VR-tilassa, vaihda Original- ja Playlist-toistolistavalikoiden välillä painamalla MENU/LIST.

Valikon vaihtoehdot näytetään kuvaruudun vasemmassa reunassa. Näyttösiivun pääosassa ovat DVD-levyn nimikkeiden (tai kappaleiden) miniatyyrikuvat. Voit muuttaa miniatyyrikuvia käyttämällä THUMBNAIL-miniatyyripainiketta—ks. Nimikkeen miniatyyrikuvien muuttaminen sivulla 38.

Saat esiin tarkempia tietoja nimikelistavalikosta valitusta nimikkeestä painamalla DISPLAY.

Kun olet valinnut nimikkeen tai kappaleen Chapter List -valikon Title List -nimikelistasta, paina sitten ENTER. Valikon vaihtoehdot valikon vasemmassa reunassa. Valitse vaihtoehto näppäimillä ▲ / ▼, ja vahvista sitten valinta painamalla ENTER.

2. Title List -valikosta poistutaan painamalla RETURN (↵) toistuvasti.



1. Valikon vaihtoehdot: Saat esiin valikon vaihtoehdot valitsemalla nimikkeen ja painamalla sitten ENTER. Esitetyt vaihtoehdot ovat erilaisia riippuen levytyypistä.
  - [Combine] Yhdistää kaksi kappaletta yhdeksi (sivu 42).
  - [Delete] Poistaa nimikkeen tai kappaleen. (sivu 40)
  - [Delete Part] Poistaa osan nimikkeestä (sivu 40).
  - [Divide] Jakaa nimikkeen kahdeksi nimikkeeksi (sivu 42).
  - [Full Play] Aloittaa toiston valitusta nimikkeestä piilotetut kappaleet mukaanlukien.
  - [Hide (Show)] Piilottaa (tai näyttää) valitun nimikkeen tai kappaleen. (sivu 43)
  - [Move] Siirtää kappaleen Chapter List-Playlist -valikossa johonkin valikon kohtaan. (sivu 43)
  - [Play] Aloita toisto valitusta nimikkeestä tai kappaleesta. DVD+R/RW -levyjen piilotettuja nimikkeitä ja kappaleita ei voi toistaa.
  - [Playlist Add] Lisää nimikkeen Playlist Add -toistolistaan. (sivu 39)
  - [Protect] Suojaa nimikkeen vahingossa tapahtuvalla tallennukselta, muokkaukselta tai poistolta. (sivu 43)
  - [Title Name] Muokkaa tiedoston nimeä. (sivu 41)
  - [Search] Haku
    - [Chapter] Kappale: näyttää nimikkeen kappalelistan.
    - [Time] Aika: hakuaika haluamastasi nimikkeen alkukohdasta. (sivu 41)
  - [Title] Näyttää kappaleen nimikelistan.
2. Ilmaisee levyn nimen, tallennustilan, vapaan tilan määrän ja kuluneen ajan edistymispalkin.
3. Nykyinen valittu nimike
4. Miniatyyri
5. Näyttää valitun nimikkeen numeron ja nimikkeiden kokonaismäärän.
6. Näyttää nimikkeen nimen, tallennuspäivämäärän ja tallennuspituuden.

## VR-tilat: Original- ja Playlist-muokkaus

### Nimikkeet, kappaleet ja osat

Levyn alkuperäisen sisällön nimikkeet sisältävät yhden tai useampia kappaleita. Liittäessäsi levyn nimikelistan toistolistaan näkyviin tulevat kaikki kyseisen nimikkeen kappaleet. Toisin sanoen toistolistan kappaleet käyttäytyvät tarkalleen samalla tavalla kuin kappaleet DVD-Video-levyllä. Osat ovat jaksoja Original- tai toistolistan nimikkeistä. Original- ja Playlist-valikoissa voit lisätä tai poistaa jaksoja. Kappaleen tai nimikkeen lisäys toistolistaan luo uuden nimikkeen, joka sisältää jakson (esim. kappaleen) alkuperäisestä nimikkeestä. Jakson poisto poistaa osan nimikkeestä Original- tai Playlist-valikosta.

#### Vaara

- Muokattaessa toiminnoilla Delete - Poista, Add - Lisää ja Move - Siirrä, alku- ja loppukuvat eivät ehkä ole tarkalleen samoja kuin mitkä aloitus- ja lopetuskohtia näytöllä asetettaessa nähtiin.
- Toistolistaa toistettaessa muokkauksen välillä saatetaan havaita hetkellisiä taukoja. Ilmiö ei ole vika.

### Voiko DVD:tä editoida samoin kuin videonauhaa?

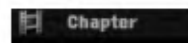
Ei voi. Editoidessa videonauhaa tarvitaan yksi videodekki toistamaan alkuperäistä nauhaa ja toinen tallentamaan muokkaukset. DVD:llä editoidaan tekemällä "Playlist"-toistolista, joka sisältää toistettavan materiaalin ja sen toistoajat. Toistettaessa tallennin toistaa levyä toistolistan mukaan.

### Sanoista "Original - Alkuperäinen" ja "Playlist - Toistolista".

Tässä käyttöoppaassa käytetään usein sanoja Original ja Playlist-toistolista, joilla tarkoitetaan alkuperäistä sisältöä ja editoitua, muokattua versiota.

- **Original:** sisältö tarkoittaa alkuperäistä tallennusta levyille.
- **Playlist:** sisältö tarkoittaa levyn muokattua versiota — sitä, miten alkuperäistä sisältöä tulee toistaa.

## Kappalemerkkien lisäys



Voit luoda nimikkeeseen kappaleita lisäämällä haluttuihin kohtiin kappalemerkkejä.

### Huomautus:

Kappalemerkkejä asetetaan säännöllisin välein automaattisesti. Voit muuttaa tätä asetusväliä alkuasetusten valikosta (ks. sivu 19 kohta "Autom. kappaleet").

Kohdassa, josta haluat aloittaa uuden kappaleen, paina CHP ADD tallennuksen tai toiston aikana.

Tv-ruudulle ilmestyy kappalemerkin kuvake.

## Nimikeminiatyyrien muuttaminen



Jokaista Title List-nimikevalikossa esitettyä nimikettä edustaa kyseisen nimikkeen alusta otettu miniatyyrikuva.

Halutessasi voit valita jonkin toisen pysäytyskuvan nimikkeestä.

Painamalla THUMBNAIL saat parhaillaan näytössä olevan kuvan esiintymään nimikelistavalikossa.

Valitsemasi pysäytyskuva esiintyy sekä Original- että Playlist-valikossa.

### Vihje:

Voit myös vaihtaa nimikkeen miniatyyrikuvan kappalelistavalikossa. Valitse kappale Chapter List - valikosta, ja paina sitten THUMBNAIL. Kappaleen sisältämän nimikkeen miniatyyrikuva vaihtuu.

## Uuden Playlist-toistolistan laadinta **-RWVR**

Lisää tällä toiminnolla Original (Title) tai kappale Playlist-toistolistaan. Sen tehdessäsi koko nimike vietään toistolistaan (voit poistaa myöhemmin siitä palasia, joita et tarvitse — ks. Original- tai Playlist nimikkeen/kappaleen poisto sivulla 40).

Nimike esiintyy toistolistassa täydellisenä samoin kappalemerkein, jotka ovat sillä alkuperäisenä. Jos kuitenkin lisäät myöhemmin alkuperäiseen uusia kappalemerkkejä, ne eivät automaattisesti kopioidu toistolistan nimikkeeseen.

Voit lisätä enintään 999 kappaletta yhdelle levyille. Jos haluat lisätä ainoastaan nimikkeen yhden kappaleen, käytä toimintoa nimikkeen/kappaleen lisäksi toistolistaan tällä sivulla.

1. Valitse nimike tai kappale Title List- Original tai Chapter List-Original -valikosta vietäväksi toistolistaan, ja paina sitten ENTER. Valkon vaihtoehdot näytetään valikon vasemmassa reunassa.



2. Valitse [Playlist Add] näppäimillä ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER.



3. Valitse [New Playlist], ja paina sitten ENTER. Uusi nimike tulee esiin päivitettyyn Playlist-toistolistaan. Nimikkeen kaikki kappaleet on lisätty toistolistaan.



## Lisää nimikkeitä/kappaleita Playlist-toistolistaan **-RWVR**

Voit lisätä Original-nimikkeen tai kappaleen Playlist-nimikkeeseen, vaikka se olisi jo tallennettu.

1. Valitse nimike tai kappale Title List- Original tai Chapter List-Original -valikosta vietäväksi toistolistaan, ja paina sitten ENTER. Valikon vaihtoehdot näytetään kuvaruudun vasemmassa reunassa.



2. Valitse valikon vaihtoehdoista [Playlist Add]-Toistolista' näppäimillä ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER.



3. Valitse Title List-Playlist, joka on jo tallennettu liitettäväksi nimikkeeseen tai kappaleeseen, ja paina sitten ENTER.
4. Lisää toistolistaan muita nimikkeitä tai kappaleita toistamalla vaiheet 1-3. Voit katsella lisättyjä kappaleita Chapter List-Playlist -valikosta.



5. Poistu painamalla RETURN (↵), tai siirry takaisin Title List-Original -valikkoon painamalla MENU/LIST.

## Original -tai Playlist -nimikkeen/kappaleen poisto

Poistaessasi nimikkeen tai kappaleen toistolistavaliikosta poistat sen ainoastaan toistolistasta, varsinainen nimike/kappale säilyy Original-valikossa.

Jos päätät poistaa nimikkeen tai kappaleen Original (title/chapter) -valikosta, tuo nimike tai kappale poistetaan levyltä, jolloin vapautuu lisää tallennusaikaa. Originalista poistetut nimikkeet/kappaleet poistetaan myös Playlist-toistolistasta.

### Huomautus:

Alle 5 sekunnin mittaisia kappaleita ei ehkä voi poistaa.

1. Valitse poistettavaksi haluamasi kappale tai nimike Title List tai Chapter List -valikosta näppäimillä ◀ / ▶ / ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER. Valikon vaihtoehdot näytetään kuvaruudun vasemmassa reunassa.
2. Valitse valikon vaihtoehdoista [Delete] - "Poista".



3. Vahvista painamalla ENTER. Esiin tulee poiston vahvistusviesti.
4. Valitse [Yes] painikkeilla ◀ / ▶, ja paina sitten ENTER. Valittu kappale tai nimike on poistettu. Kun ENTER on painettu, näyttöön tulee uusi päivitetty valikko.
5. Jatka poistamista valikosta toistamalla vaiheet 1 – 4.
6. Poistu valikosta painamalla RETURN (↵) toistuvasti.

### Huomautuksia:

- Tallennettaessa DVD+RW:lle muuttuu poistetun nimikkeen nimeksi 'Deleted Title - Poistettu nimike'.
- Jos poistetaan perättäin useampia nimikkeitä kuin kaksi, nimikkeet yhdistetään yhdeksi.
- Kun poistetaan nimikkeitä tai kappaleita, vain viimeinen DVD+RW -levyltä poistettu lisää tallennusaikaa.

## Osan poisto -RWVR

Voit poistaa osan, jota et halua mukaan nimikkeeseen.

1. Valitse poistettavaksi haluamasi nimike Title List -valikosta näppäimillä ◀ / ▶ / ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER. Vaihtoehdot näytetään valikon vasemmassa reunassa.
2. Valitse [Delete Part] - Poista osa, ja paina sitten ENTER. Tv-ruutuun ilmestyy Title Edit (Delete Part) nimikkeen muokkausvalikko. [Start Point] -aloituskohtakuvake korostuu.



3. Aloita toisto ja etsi aloituskohta käyttäen toimintoja tauko, askellus, haku ja hidastus.
4. Paina poistettavaksi haluamasi jakson alkukohdassa ENTER. [End Point] -lopetuskohtakuvake korostuu. Osa näytetään etenemispalkissa.
5. Etsi lopetuskohta käyttäen toimintoja tauko, askellus, haku ja hidastus.
6. Paina poistettavaksi haluamasi jakson loppukohdassa ENTER. Voit peruuttaa valitun kohdan valitsemalla [Cancel] - "Peruuta" -kuvakkeen ▲ / ▼ näppäimillä, ja painamalla sitten ENTER.
7. Kun lopetat muokkauksen, valitse kuvake [Done] - "Valmis", ja paina sitten ENTER. Esiin tulee poiston vahvistusviesti. Valitse [Yes] painikkeilla ◀ / ▶, ja paina sitten ENTER. Valittu osa poistetaan nimikkeestä ja nimikelistavaliikko tulee esiin.

### Huomautus:

Alle 3 sekunnin mittaisia osia ei ehkä voi poistaa.

## Nimikkeen nimeäminen

Voit antaa Original- ja Playlist -nimikkeille itsenäisesti eri nimiä. Nimet voivat olla enintään 32 merkkiä pitkiä.

1. Valitse nimettäväksi haluamasi nimike nimikelistavalikosta, ja paina sitten ENTER. Valkon vaihtoehdot näytetään valikon vasemmassa reunassa.
2. Valitse vaihtoehto [Title Name] näppäimillä ▲/▼, ja paina sitten ENTER. Esiin tulee näppäimistövalikko.



3. Syötä nimikkeelle nimi. Valitse merkki näppäimillä ◀/▶/▲/▼, ja vahvista sitten valinta painamalla ENTER.
  - Vaihda näppäimellä MENU/LIST näppäimistön tyyppiä.
  - **OK**: Päättää asetukset.
  - **Cancel**: Peruuttaa kaikki syötetyt merkit.
  - **Space**: Sijoittaa välilyönnin kohdistimen nykyiseen paikkaan.
  - **Delete**: Poistaa edellisen merkin kohdistimen nykyisestä paikasta.
  - ◀/▶: Siirtää kohdistinta vasemmalle tai oikealle.

### Vihje:

#### Kaukosäätimen näppäimet nimen syöttöön

**PLAY (▶)**: Sijoittaa välilyönnin kohdistimen nykyiseen paikkaan.

**II (PAUSE/STEP)**: Poistaa kohdistimen nykyisen paikan jälkeisen merkin.

**■ (STOP), CLEAR**: Poistaa edellisen merkin kohdistimen nykyisestä paikasta.

**◀◀ / ▶▶**: Siirtää kohdistinta vasemmalle tai oikealle.

**numeronäppäimet (0-9)**: Syöttää vastaavan merkin kohdistimen nykyiseen paikkaan.

4. Valitse OK, kiinnitä sitten nimi painamalla ENTER ja palaa edelliseen valikkoikkunaan.
5. Poistu valikosta painamalla RETURN (↵) toistuvasti.

### Huomautuksia:

- Nimi voi olla enintään 32 merkkiä pitkä.
- Toisessa tallentimessa alustetuista levyistä saadaan näkyviin vain rajallinen merkkivalikoima.
- Tallennettaessa DVD-R-, DVD+R- tai DVD+RW-levyille, syötetty nimi näytetään DVD-soittimessa vasta viimeistelyn jälkeen.

## Aikahaku

**-RWVR -RWVideo +RW -R +R**

Voit valita nimikkeen alkukohdan.

1. Valitse nimike Title List -valikosta näppäimillä ◀/▶/▲/▼, ja paina sitten ENTER. Vaihtoehdot näytetään valikon vasemmassa reunassa.
2. Valitse [Search], ja paina sitten ENTER. Tv-ruutuun ilmestyy aikahakuvalikko [Time Search].



Nykyinen kuva

Päätymisaika

Aloitusaika

Valittu aika

Valittu piste

3. Etsi näppäimillä ◀/▶ haluamasi aloituskohta. Aika lisääntyy 1 minuutin askelin. Jos painat ja pidät näppäintä ◀/▶ painettuna, aika kasvaa 5 minuutin askelin.
4. Aloita valitusta kohdasta painamalla ENTER.

## Jaa yksi nimike kahdeksi nimikkeeksi **+RW**

Tällä komennolla voit jakaa nimikkeen kahdeksi uudeksi nimikkeeksi.

1. Title List -valikosta valitse jaettavaksi haluamasi nimike, ja painamalla sitten ENTER. Valikon vaihtoehdot näytetään kuvaruudun vasemmassa reunassa.
2. Valitsee vaihtoehto [Divide] - Jaa.



3. Paina ENTER. Esiin tulee nimikkeen muokkausvalikko (Divide). Vaihtoehto [Divide] korostuu.

Nykyinen kuva



Ensimmäisen nimikkeen miniatyyrikuva  
Toisen nimikkeen miniatyyrikuva

4. Etsi aloituskohta nimikkeen jakamiselle käyttäen toimintoja toisto, tauko, askellus, haku, hyppy ja hidastus.
5. Valitse [Divide], ja paina sitten ENTER. Voit nollata kohdan valitsemalla vaihtoehdon [Cancel] - "Peruuta", ja painamalla sitten ENTER. Toista vaiheet alkaen kohdasta 3.
6. Valitse vaihtoehto [Done] - "Tehty", ja kiinnitä sitten jakokohta painamalla ENTER. Nimike on jaettu kahdeksi uudeksi nimikkeeksi. Jakamiseen kuluu enintään 4 minuuttia.

### **Huomautus:**

Et voi valita jakokohtia, joiden pituus on alle 3 sekuntia.

## Kahden kappaleen yhdistäminen yhdeksi **-RW** **+RW** **+R**

Yhdistä tällä toiminnolla kaksi vierekkäistä Playlist- tai Original-kappaletta yhdeksi.

### **Huomautus:**

Tämä toiminto ei ole käytettävissä, jos nimikkeessä on vain yksi kappale.

1. Valitse Chapter List -valikossa toinen kahdesta yhdistettävästä kappaleesta, ja paina sitten ENTER. Valikon vaihtoehdot näytetään kuvaruudun vasemmassa reunassa.
2. Valitse vaihtoehto [Combine] näppäimillä **▲** / **▼**. Yhdistä-ilmaisun tulee esiin kahden yhdistettävän kappaleen väliin.



3. Vahvasta painamalla ENTER.

## Playlist-kappaleen siirto

**-RWVR**

Tällä toiminnolla voit järjestellä uudelleen Playlist-toistolistan kappaleiden toistojärjestystä Title List-Playlist-valikossa.

### Huomautus:

Tämä toiminto ei ole käytettävissä, jos on vain yksi kappale.

1. Valitse kappale Chapter List-Playlist-valikosta.
2. Paina ENTER.  
Valkon vaihtoehdot näytetään valikon vasemmassa reunassa.
3. Valitse toistolistan vaihtoehdoista [Move] - "Siirrä" näppäimillä ▲ / ▼, ja paina sitten ENTER.



4. Valitse näppäimillä ◀ / ▶ / ▲ / ▼ kohta, johon haluat siirtää kappaleen, ja paina sitten ENTER. Kun ENTER on painettu, näyttöön tulee päivitetty valikko.

## Kappaleen/nimikkeen piilottaminen

**+RW +R**

Voit jättää kappaleiden tai nimikkeiden toiston väliin tarvitsematta poistaa niitä levyiltä.

1. Valitse piilotettavaksi haluamasi kappale tai nimike Title List tai Chapter List-valikosta näppäimillä ▲ ▼ ◀ ▶, ja paina sitten ENTER. Vaihtoehdot näytetään kuvaruudun vasemmassa reunassa.
2. Valitse vaihtoehto [Hide] - "Piilota".  
Esimerkki: nimikelistä (DVD+RW).



3. Vahvasta painamalla ENTER.  
Kappaleen tai nimikkeen miniatyyrikuva himmenee.

### Vihje

Jos valitset nimikelistasta tai kappalelistavalikosta piilotetun kappaleen tai nimikkeen, voit saada sen esiin valitsemalla vaihtoehdon [Show] valikosta. Sen jälkeen kappale tai nimike on näkyvässä.

## Protect a Title - Suojaa nimike

**+RW +R -RWVR**

Tällä toiminnolla voit suojata nimikkeen vahingossa tapahtuvalta tallennukselta, muokkaukselta tai poistolta.

1. Hae näyttöön Title List -nimikelistavalikko painamalla MENU/LIST.
2. Valitse suojattavaksi haluamasi nimike näppäimillä ▲ ▼ ◀ ▶, ja paina sitten ENTER. Vaihtoehdot näytetään kuvaruudun vasemmassa reunassa.
3. Valitse vaihtoehto [Protect] - "Suojaa".



4. Vahvasta painamalla ENTER.  
Nimikkeen miniatyyrikuvaan ilmestyy lukkomerkki.

### Vihje

Jos valitset nimikelistavalikossa nimikkeen, joka on jo suojattu, voit purkaa suojauksen valitsemalla nimikelistavalikon vaihtoehdoista [Protect]. Sen jälkeen voit muokata nimikettä ja poistaa sen.

# Viitetiedot

## Lisätietoja

### Päälletallennus **+RW**

Voit tallentaa uuden videotallenteen aikaisemmin tallennetun nimikkeen päälle seuraavalla tavalla. Tämä toimintoa ei ole käytettävissä DVD+R -levylle, jolle aina tallennetaan levyn loppuun.

1. Valitse tallennukseen käytettävä tulo (tv-kanava, AV1-4, DV).
2. Hae näyttöön Title List -nimikelistavalikko painamalla MENU/LIST.



3. Valitse nimike, jonka päälle haluat tallentaa, näppäimillä ▲▼◀▶.
4. Aloita tallennus vanhan päälle painamalla REC (●). Tallennus vanhan päälle käynnistyy nimikkeen alkukohtasta.
5. Lopeta tallennus vanhan päälle painamalla STOP (■). Uusi nimike on luotu ja näyttöön tulee päivitetty valikko.

#### **Huomautuksia:**

- Tämä toiminto ei ole käytettävissä suojatulle nimikkeelle.
- Jos päälletallennuksen pituus on suurempi kuin nykyisen nimikkeen, tallennetaan seuraavan nimikkeen päälle. Mutta jos seuraava nimike on suojattu, päälletallennus pysähtyy nimikkeen alkukohtaan.
- Jos valitun nimikkeen tallennuksen pituus on vähemmän kuin 10 sekuntia, tallennetaan seuraavan nimikkeen päälle. Mutta jos seuraava nimike on suojattu, päälletallennus pysähtyy.

### Title List -nimikelistavalikon katselu muissa DVD-tallentimissa tai soittimissa

**+RW +R**

Voit katsella Title List -nimikelistavalikkoa toisessa DVD-soittimessa, joka pystyy toistamaan DVD+RW tai DVD+R -levyjä.

1. Laita sisään DVD+R tai DVD+RW -levy, jolle on jo tallennettu.

2. Paina toisto- tai pysäytystilassa TITLE. Esiin tulee Title List -nimikelistavalikko kuten alla.

#### **Vihje**

Voit poistaa Title List -valikon painamalla STOP (■).



3. Voit toistaa nimikkeen valitsemalla haluamasi nimikkeen, ja painamalla sitten ENTER tai PLAY (▶).

### Tallenteiden toisto toisissa DVD-soittimissa (levyn viimeistely)

Useimmat tavalliset DVD-soittimet voivat toistaa Video-tilassa tallennettuja viimeistelyjä DVD+R- tai DVD+RW-levyjä. Muutamat soittimet voivat myös toistaa VR-tilassa tallennettuja DVD-RW-levyjä viimeistelyinä tai ilman. Tarkista toisen soittimen mukana tulleesta käyttöoppaasta, millaisia levyformaatteja se voi toistaa. Viimeistely "kiinnittää" tallenteet ja muokkaukset paikalleen niin, että levyjä voidaan toistaa tavallisilla DVD-soittimilla tai tietokoneilla, joiden varusteena on sopiva CD-ROM-asema. Levyn viimeistely Video-tilassa luo valikkoikkunan levyllä navigointiin. Valikkoon pääsee painamalla MENU/LIST tai TITLE.

**Katso levyn viimeistelystä tietoa sivulta 20.**

#### **Huomautuksia:**

- Viimeistelemättömiä DVD+RW-levyjä voi toistaa tavallisilla DVD-soittimilla.
- DVD+RW-levyjen muokattu sisältö on yhteensopiva tavallisten DVD-soittimien kanssa vain viimeistelyn jälkeen.
- Mikään DVD+R-levyjen muokattu sisältö ei ole yhteensopiva tavallisten DVD-soittimien kanssa. (Piilotettu, yhdistelty kappaleita, lisätyt kappalemerkkejä jne.)
- Viimeistelyn kesto riippuu levyn tyypistä, paljonko sille on tallennettu musiikkia ja levyn nimikkeiden määrästä.

## Kielikoodit

Tästä luettelosta voit syöttää haluamasi kielen seuraaviin alkuasetuksiin:  
Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu

| Koodi           | Kieli | Koodi       | Kieli | Koodi          | Kieli | Koodi      | Kieli |
|-----------------|-------|-------------|-------|----------------|-------|------------|-------|
| abhaasi         | 6566  | fidji       | 7074  | lingala        | 7678  | singaleesi | 8373  |
| afari           | 6565  | suomi       | 7073  | liettua        | 7684  | slovakki   | 8375  |
| afrikaans       | 6570  | ranska      | 7082  | makedonia      | 7775  | sloveeni   | 8376  |
| albania         | 8381  | friisi      | 7089  | madagassi      | 7771  | somali     | 8379  |
| ameharik        | 6577  | galitsia    | 7176  | malaiji        | 7783  | espanja    | 6983  |
| arabia          | 6582  | georgia     | 7565  | malajalam      | 7776  | sudan      | 8385  |
| armenia         | 7289  | saksa       | 6869  | malta          | 7784  | suaheli    | 8387  |
| assami          | 6583  | kreikka     | 6976  | maori          | 7773  | ruotsi     | 8386  |
| aymara          | 6588  | eskimokieli | 7576  | marati         | 7782  | tagalog    | 8476  |
| azeri           | 6590  | guarani     | 7178  | moldavi        | 7779  | tadziki    | 8471  |
| bashkiiri       | 6665  | gujarati    | 7185  | mongoli        | 7778  | tamili     | 8465  |
| baski           | 6985  | hausa       | 7265  | nauru          | 7865  | tataari    | 8484  |
| bengali, bangla | 6678  | heprea      | 7387  | nepali         | 7869  | telugu     | 8469  |
| bhutani         | 6890  | hindi       | 7273  | norja          | 7879  | thai       | 8472  |
| bihari          | 6672  | unkari      | 7285  | orja           | 7982  | tiibetti   | 6679  |
| bretoni         | 6682  | islanti     | 7383  | punjabi        | 8065  | tigrinja   | 8473  |
| bulgaria        | 6671  | indonesia   | 7378  | pashto, pushto | 8083  | tonga      | 8479  |
| burma           | 7789  | interlingua | 7365  | persia         | 7065  | turkki     | 8482  |
| valkovenäjä     | 6669  | iiri        | 7165  | puola          | 8076  | turkmeni   | 8475  |
| khmer           | 7577  | italia      | 7384  | portugali      | 8084  | tvi        | 8487  |
| katalaani       | 6765  | japani      | 7465  | ketsua         | 8185  | ukraina    | 8575  |
| kiina           | 9072  | jaava       | 7487  | reto-romania   | 8277  | urdu       | 8582  |
| korsika         | 6779  | kannada     | 7578  | romania        | 8279  | usbekki    | 8590  |
| kroatia         | 7282  | kashmir     | 7583  | venäjä         | 8285  | vietnam    | 8673  |
| tsekki          | 6783  | kasakki     | 7575  | samoa          | 8377  | volapük    | 8679  |
| tanska          | 6865  | kirgiisi    | 7589  | sanskriitti    | 8365  | wales      | 6789  |
| hollanti        | 7876  | korea       | 7579  | gaeli          | 7168  | wolof      | 8779  |
| englanti        | 6978  | kurdi       | 7585  | serbia         | 8382  | khoisan    | 8872  |
| esperanto       | 6979  | palaung     | 7679  | serbokroatia   | 8372  | jiddish    | 7473  |
| viro            | 6984  | latina      | 7665  | shona          | 8378  | yoruba     | 8979  |
| fääri           | 7079  | latvia      | 7686  | sindhi         | 8368  | zulu       | 9085  |

## Aluekoodit

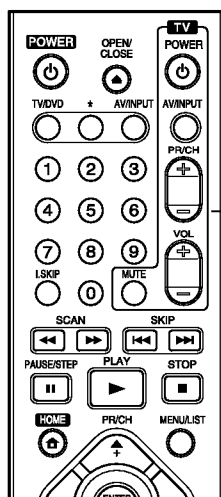
Valitse aluekoodi tästä luettelosta.

| Koodi       | Alue | Koodi                    | Alue | Koodi                 | Alue | Koodi         | Alue |
|-------------|------|--------------------------|------|-----------------------|------|---------------|------|
| Afganistan  | AF   | Etiopia                  | ET   | Malesia               | MY   | Saudi-Arabia  | SA   |
| Argentiina  | AR   | Fidzi                    | FJ   | Malediivit            | MV   | Senegal       | SN   |
| Australia   | AU   | Suomi                    | FI   | Meksiko               | MX   | Singapore     | SG   |
| Itävalta    | AT   | Ranska                   | FR   | Monaco                | MC   | Slovakia      | SK   |
| Belgia      | BE   | Saksa                    | DE   | Mongolia              | MN   | Slovenia      | SI   |
| Bhutan      | BT   | Iso-Britannia            | GB   | Marokko               | MA   | Etelä-Afrikka | ZA   |
| Bolivia     | BO   | Kreikka                  | GR   | Nepal                 | NP   | Etelä-Korea   | KR   |
| Brasilia    | BR   | Grönlandi                | GL   | Alankomaat            | NL   | Espanja       | ES   |
| Kambodza    | KH   | Heard ja McDonald-saaret | HM   | Alankomaiden Antillit | AN   | Sri Lanka     | LK   |
| Canada      | CA   | Unkari                   | HU   | Uusi-Seelanti         | NZ   | Ruotsi        | SE   |
| Chile       | CL   | Intia                    | IN   | Nigeria               | NG   | Sveitsi       | CH   |
| Kiina       | CN   | Indonesia                | ID   | Norja                 | NO   | Thaimaa       | TH   |
| Kolumbia    | CO   | Israel                   | IL   | Oman                  | OM   | Turkki        | TR   |
| Kongo       | CG   | Italia                   | IT   | Pakistan              | PK   | Uganda        | UG   |
| Costa Rica  | CR   | Jamaica                  | JM   | Panama                | PA   | Ukraina       | UA   |
| Kroatia     | HR   | Japani                   | JP   | Paraguay              | PY   | Yhdysvallat   | US   |
| Tsekki      | CZ   | Kenia                    | KE   | Filippiinit           | PH   | Uruguay       | UY   |
| Tanska      | DK   | Kuwait                   | KW   | Puola                 | PL   | Uzbekistan    | UZ   |
| Ecuador     | EC   | Libya                    | LY   | Portugali             | PT   | Vietnam       | VN   |
| Egypti      | EG   | Luxemburg                | LU   | Romania               | RO   | Zimbabwe      | ZW   |
| El Salvador | SV   |                          |      | Venäjän Federaatio    | RU   |               |      |

## Television ohjaus mukana toimitetulla kaukosäätimellä

Voit ohjata mukana toimitetulla kaukosäätimellä LG-televisiosi äänenvoimakkuutta, tulolähdettä ja virtakytkintä.

Voit ohjata televisiota seuraavilla näppäimillä.



Television ohjausnäppäimet

| Painamalla      | voit                                                                    |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------|
| POWER - VIRTAA  | Kytkeä television virran päälle tai pois.                               |
| AV/INPUT        | Kytkeä television syöttölähteen tv:n ja muiden syöttölähteiden välillä. |
| PR/CH +/-       | Skannaa ylös tai alas muistiin tallennettuja kanavia.                   |
| VOL +/-         | Säätää television äänenvoimakkuuden.                                    |
| MUTE - MYKISTYS | Mykistää television tilapäisesti: palautaa ääni painamalla uudelleen.   |

## Muiden televisioiden ohjaus kaukosäätimellä

Voit ohjata myös muiden kuin LG-televisioiden äänenvoimakkuutta, tulolähdettä ja virtakytkintä. Jos televisio on seuraavassa luettelossa, aseta sopiva valmistajan koodi.

1. Pitäen TV POWER-näppäintä painettuna syötä samalla television valmistajan koodi numeronäppäimillä (ks. seuraava taulukko).
2. Vapauta TV POWER-näppäin.

## Ohjattavien televisioiden koodinumerot

Jos luettelossa on useampi kuin yksi koodi, kokeile syöttämällä niitä yhden kerrallaan, kunnes löydät television kanssa toimivan koodin.

| Valmistaja    | Koodinnumero  |
|---------------|---------------|
| LG / GoldStar | 1 (oletus), 2 |
| Zenith        | 1, 3, 4       |
| Samsung       | 6, 7          |
| Sony          | 8, 9          |
| Hitachi       | 4             |

### Huomautuksia:

- Televisiosta riippuen jotkut tai kaikki näppäimet eivät ehkä toimi television kanssa, vaikka oikea valmistajan koodi olisikin syötetty.
- Jos syötät uuden koodinumeron, edellinen syötetty koodinnumero pyyhkiytyy pois.
- Vaihtaessasi kaukosäätimeen uudet paristot saattaa syötetty koodinnumero palautua oletusasetuksen koodiksi. Aseta sopiva koodinnumero uudelleen.

## Vianetsintä

Ennen kuin otat yhteyttä huoltoon, etsi mahdollista vikaa seuraavien ohjeiden mukaan.

| Symptom - Oire                                                                          | Syy                                                                                                                                                 | Solution - Ratkaisu                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ei virtaa.                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verkkojohto on irrotettu.</li> </ul>                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Työnnä verkkojohdon pistoke kunnolla pistorasiaan.</li> </ul>                                                        |
| Ei kuvaa                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tallentimen TV/DVD-tilaksi on asetettu TV.</li> </ul>                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valitse DVD-tila painamalla kaukosäätimen TV/DVD-näppäintä toistuvasti. Näyttöruutuun ilmestyy TV-ilmais.</li> </ul> |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Televisiota ei ole säädetty vastaanottamaan tallentimen lähtösignaalia.</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valitse televisioon sopiva tulotila niin, että kuva tallentimesta tulee näkyviin televisioruutuun.</li> </ul>        |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Videokaapelia ei ole liitetty kunnolla.</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liitä videokaapeli kunnolla.</li> </ul>                                                                              |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liitetyn television virta on katkaistu.</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke televisioon virta.</li> </ul>                                                                                  |
| Ei ääntä                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audiokaapelilla liitettyä laitetta ei ole säädetty ottamaan vastaan tallentimen lähtösignaalia.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valitse audiovahvistimeen oikea tulotila, jolloin voit kuunnella tallentimesta lähtevää ääntä.</li> </ul>            |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audiokaapeleita ei ole liitetty kunnolla.</li> </ul>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liitä audiokaapeli kunnolla.</li> </ul>                                                                              |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audiokaapeleilla liitettyjen laitteiden virta on katkaistu.</li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke virta audiokaapelilla liitettyyn laitteeseen.</li> </ul>                                                       |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audioliitântäkaapeli on vioittunut.</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaihda se uuteen.</li> </ul>                                                                                         |
| Toistokuva on heikko.                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Levy on likainen.</li> </ul>                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhdista levy.</li> </ul>                                                                                            |
| Tallennin ei aloita toistoa.                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laitteessa ei ole levyä.</li> </ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laita sisään levy (tarkista, että näyttöikkunaan syttyy levyilmais.)</li> </ul>                                      |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laitteessa olevaa levyä ei voi toistaa.</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laita sisään toistokelpoinen levy (tarkista levytyyppi, värijärjestelmä ja aluekoodi.)</li> </ul>                    |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Levy on laitettu ylösalaisin.</li> </ul>                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laita levy toistopuoli alaspäin.</li> </ul>                                                                          |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Levyä ei ole laitettu ohjainten sisään.</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laita levy levykelkkaan oikein ohjaimien sisään.</li> </ul>                                                          |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Levy on likainen.</li> </ul>                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhdista levy.</li> </ul>                                                                                            |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luokitustaso on asetettu.</li> </ul>                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Peruuta luokitustoiminto tai muuta luokitustasoa.</li> </ul>                                                         |
| Kuva ulkoisesta lähteestä on vääristynyt                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Videosignaali ulkoisesta lähteestä on kopiosuojattu.</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Et voi liittää tämän tallentimen kautta. Liitä laite televisioon suoraan.</li> </ul>                                 |
| Jotkut kanavat jäävät väliin käytettäessä näppäimiä PR/CH (+/-).                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Noita kanavia ei ole tallennettu tallentimen muistiin.</li> </ul>                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tallenna kanavat uudelleen. Ks. "Ohjelman muokkaus" sivulla 16.</li> </ul>                                           |
| Kuva tai lähetyksen äänikanava on heikko tai puuttuu.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antenni tai kaapelit ovat löysällä.</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiukenna liitântöjä tai vaihda kaapeli uuteen.</li> </ul>                                                            |
| Videokameran kuvaa ei näy.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Videokameran virta ei ole päällä.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke videokameraan virta ja käytä kameraa oikein.</li> </ul>                                                        |
| Videokameran kuvaa ei näy A/V-tulon tai DV IN -tulon kautta tallentimesta televisiossa. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tallentimen tulovalinta on väärin.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valitse tulokanava (AV1, AV2, DV jne) painamalla AV/INPUT.</li> </ul>                                                |

| Symptom - Oire                                                              | Syy                                                                                                       | Solution - Ratkaisu                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tällä tallentimella tallennettua levyä ei voi toistaa toisella soittimella. | • Levy tallennettiin Video-tilassa.                                                                       | • Viimeistele levy (sivu 20.)                                                                             |
|                                                                             | • Jotkut soittimet eivät toista Video-tilassa tallennettuna edes viimeistelyä levyjä.                     | • Ei ratkaisua.                                                                                           |
|                                                                             | • Levy tallennettiin VR-tilassa.                                                                          | • Toisen soittimen täytyy olla RW-yhteensopiva voidakseen toistaa sen.                                    |
|                                                                             | • Kertakopiointiaineistolla tallennettua levyä ei voi toistaa toisilla soittimilla.                       | • Ei ratkaisua.                                                                                           |
| Ei voi tallentaa tai tallennus ei onnistunut kunnolla.                      | • Levylä käytettävissä oleva tyhjä tila ei riitä.                                                         | • Käytä toista levyä.                                                                                     |
|                                                                             | • Lähde, jota yrität tallentaa, on kopiosuojattu.                                                         | • Et voi tallentaa lähdettä.                                                                              |
|                                                                             | • Asetettaessa tallennuskanavaa kanava on viritetty television omalle virittimelle.                       | • Valitse kanava tallentimen sisäisestä tv-virittimestä.                                                  |
|                                                                             | • Tallennettaessa Video-tilan levyille ei ohjelmia, jotka ovat kertakopiointisuojattuja, voida tallentaa. | • Käytä kertakopiomateriaalille VR-tilaan alustettua levyä.                                               |
| Ajastintallennus ei ole mahdollista.                                        | • Tallentimen kelloa ei ole asetettu oikeaan aikaan.                                                      | • Aseta kello oikeaan aikaan. Ks. tiedot "Kellonajan automaattinen asetus" tai "Asetus käsin" sivulla 16. |
|                                                                             | • Ajastin on ohjelmoitu väärin.                                                                           | • Ohjelmoi ajastin uudelleen. Ks. "Ajastintallennus" sivulla 34.                                          |
|                                                                             | • Ajastintallennuksen merkkivalo ei syty ajastimen ohjelmoinnin jälkeen.                                  | • Ohjelmoi ajastin uudelleen.                                                                             |
| Stereoäänien tallennus ja/tai toisto ei toimi.                              | • Televisiossa ei ole stereomahdollisuutta.                                                               | • Ei ratkaisua.                                                                                           |
|                                                                             | • Lähetetty ohjelma ei ole stereota.                                                                      | • Ei ratkaisua.                                                                                           |
|                                                                             | • Tallentimen A/V Out -lähtöliitäntä ei ole liitetty television A/V In -tuloliittimiin.                   | • Tee A/V-liitännät. Stereo on käytettävissä vain tallentimen A/V-lähdöstä.                               |
|                                                                             | • Tallentimen Audio/Video Out -lähtöä ei ole valittu televisiolla katseluun.                              | • Valitse tv:n tuloksi AUX tai A/V-lähde.                                                                 |
|                                                                             | • Tallentimen TV-äänikanava on asetettu monoäänelle.                                                      | • Aseta television äänikanavan tilaksi stereo. Ks. "TV:n äänikanavan vaihto" sivulla 33.                  |
| Kaukosäädin ei toimi kunnolla.                                              | • Kaukosäädintä ei ole kohdistettu tallentimen kaukoanturiin.                                             | • Kohdista kaukosäädin laitteen kaukoanturiin.                                                            |
|                                                                             | • Kaukosäädin on liian kaukana tallentimesta.                                                             | • Käytä kaukosäädintä enintään 7 m etäisyydellä.                                                          |
|                                                                             | • Kaukosäätimen ja tallentimen välissä on jokin este.                                                     | • Poista este.                                                                                            |
|                                                                             | • Kaukosäätimen paristot ovat lopussa.                                                                    | • Vaihda paristot uusiin.                                                                                 |

## Tallentimen nollaus

### Jos havaitset jonkin seuraavista oireista...

- Laitteen virtajohto on pistorasiassa, mutta virta ei kytkeydy päälle tai pois.
- Etupaneelin näyttö ei toimi.
- Tallennin ei toimi normaalisti.

### ...voit palauttaa tallentimen tehdasasetuksiin seuraavasti:

- Paina ja pidä POWER-virtanäppäintä alhaalla vähintään viisi sekuntia. Tämä pakottaa laitteen kytkeytymään pois päältä.
- Irrota verkkojohto, odota vähintään viisi sekuntia ja liitä verkkojohto sitten takaisin.

## Tekniset tiedot

### Yleistä

|                            |                                                |
|----------------------------|------------------------------------------------|
| Käyttöjännite              | AC 200-240V, 50/60 Hz                          |
| Tehonkulutus               | 25W                                            |
| Mitat (noin)               | 430 X 54 X 275 mm (l x k x s) ilman jalkaa     |
| Paino (noin)               | 4,1 kg                                         |
| Käyttölämpötila            | 5 °C - 35 °C                                   |
| Käyttöympäristön kosteus   | 5 % - 90 %                                     |
| Television värjäjäjestelmä | PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 värjäjäjestelmä |
| Tallennusformaatti         | PAL                                            |

### Tallennus

|                    |                                                                                                                 |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tallennusformaatti | DVD Video Recording, DVD-VIDEO                                                                                  |
| Tallennusmediat    | DVD-ReWritable, DVD-Recordable, DVD+ReWritable, DVD+Recordable                                                  |
| Tallennusaika      | DVD (4.7GB): noin 1 tunti 20 minuuttia (XP-tila), 2 tuntia (SP-tila),<br>4 tuntia (LP-tila), 6 tuntia (EP-tila) |

#### Videotallennusformaatti

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Näytteitystaajuus | 27 MHz           |
| Pakkausformaatti  | MPEG2 (VBR-tuki) |

#### Audiotallennusformaatti

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Näytteitystaajuus | 48 kHz        |
| Pakkausformaatti  | Dolby Digital |

### Toisto

|                     |                                                                                        |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Taajuusvaste        | DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz – 22 kHz, CD: 8 Hz – 20 kHz<br>DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz – 44 kHz, |
| Signaalikohinasuhde | Enemmän kuin 100 dB (AUDIO OUT -liitin)                                                |
| Harmoninen särö     | Vähemmän kuin 0,008 % (AUDIO OUT -liitin)                                              |
| Dynamiikka-alue     | Enemmän kuin 95 dB (AUDIO OUT -liitin)                                                 |

### Tulot

|            |                                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| AERIAL IN  | Antennin tulo: 75 ohmia                                                                |
| VIDEO IN   | 1,0 Vp-p 75 ohmia, negatiivinen synkr. RCA-liitin x 2 / SCART x 2                      |
| AUDIO IN   | 2,0 dBm enemmän kuin 47 Kohmia, RCA-liitin (V, O) x 2 / SCART x 2                      |
| S-VIDEO IN | (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negatiivinen synkr., Mini DIN 4-pin x 1<br>(C) 0.3 V (p-p) 75 Ω |
| DV IN      | 4 piikkinen (IEEE 1394 standardi)                                                      |

### Lisävarusteet

|                                  |                                                                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VIDEO OUT                        | 1 Vp-p 75 ohmia, negatiivinen synkr. RCA-liitin x 1 / SCART x 2                                         |
| S-VIDEO OUT                      | (Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negatiivinen synkr., Mini DIN 4-pin x 1<br>(C) 0,3 V (p-p) 75 Ω                  |
| COMPONENT VIDEO OUT              | (Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negatiivinen synkr., RCA-liitin x 1<br>(Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75, RCA-liitin x 2 |
| Audioulostulo (digitaalioaudio)  | 0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA-liitin x 1                                                                       |
| Audiolähtö (optinen audio)       | 3 V (p-p), 75 Ω, Optinen liitin x 1                                                                     |
| Audioulostulo (analoginen audio) | 2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 ohmia, RCA-liitin (V, O) x 1 / SCART x 2                                    |

### Lisävarusteet:

|               |        |                      |        |
|---------------|--------|----------------------|--------|
| Scart-kaapeli | .....1 | RF-koaksiaalikaapeli | .....1 |
| Kaukosäädin   | .....1 | Paristot             | .....2 |

- Muotoilu ja tekniset arvot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta.